



الشركة العربية للاستثمار ش.م.ع.



2013

التقرير السنوي



الشركة العربية للاستثمار ش.م.ع.

التقرير السنوي 2013



### الصفحة

4	نبذة عن الشركة العربية للاستثمار
5	رسالة ورؤية الشركة
6	مساهمات الدول الأعضاء في رأسمال الشركة
7	مجلس الإدارة
8	لجان مجلس الإدارة
9	الإدارة التنفيذية
11	ملخص البيانات المالية
12	كلمة رئيس مجلس الإدارة
15	تقرير مجلس الإدارة
31	القوائم المالية
32	تقرير مراجعي الحسابات
33	قائمة المركز المالي
34	قائمة الدخل
35	قائمة الدخل الشامل
36	قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
37	قائمة التدفقات النقدية
39	إيضاحات حول القوائم المالية
93	عناوين الشركة

# الشركة العربية للإستثمار

أُنشئت الشركة العربية للإستثمار في منتصف عام 1974 بموجب اتفاقية دولية كشركة مساهمة عربية حكومية. والغرض الأساسي للشركة كما حدده عقد تأسيسها هو : استثمار الأموال العربية بهدف تنمية الموارد العربية، وذلك من خلال المساهمة في المشاريع الاستثمارية في قطاعات الزراعة والصناعة والتجارة والمواصلات والخدمات على أسس اقتصادية وتجارية سليمة مما يحقق دعم وتنمية الاقتصاد العربي. وتتمتع الشركة بكافة الضمانات والامتيازات التي تكفلها قوانين الاستثمار السارية في الدول المساهمة بما في ذلك ضمان الحرية الكاملة لحركة الأموال وعدم خضوعها للتأميم والمصادرة.

والشركة العربية للإستثمار مملوكة من قبل حكومات سبع عشرة دولة عربية، ويبلغ رأسمالها المصرح به 1.200 مليون دولار أمريكي، بينما يبلغ رأسمالها المدفوع 700 مليون دولار موزعاً بين الدول المساهمة. وتمارس الشركة نشاطها انطلاقاً من مقرها الرئيسي في مدينة الرياض في المملكة العربية السعودية، وفرعها المصرفي في مملكة البحرين.







## رسالة ورؤية الشركة

تحقيق عوائد مالية مجدية، ودعم مسيرة التنمية الاقتصادية، والمساهمة في تحسين البيئة الاستثمارية في الوطن العربي من خلال القيام بدور المحفز لتأسيس وتنفيذ المشروعات في القطاعات الاقتصادية المختلفة على أسس اقتصادية وتجارية سليمة، وتوظيف نشاط الشركة المصرفي لاستقطاب الموارد العربية لتوفير التمويل اللازم للمشاريع، وتعزيز التجارة العربية البينية بما يساعد على تحقيق التكامل الاقتصادي بين الدول العربية.

### الرسالة

لتكون مؤسسة مالية عربية رائدة تعمل على تعبئة الموارد لتلبية احتياجات الاستثمار والتمويل، من أجل تحقيق التنمية المستدامة في دول المنطقة العربية.

### الرؤية



## مساهمات الدول الأعضاء في رأسمال الشركة

نسبة المساهمة (%)	مبلغ المساهمة (ألف دولار أمريكي)	اسم الدولة	
15.68	109,744	المملكة العربية السعودية	
15.68	109,744	دولة الكويت	
15.68	109,744	الإمارات العربية المتحدة (أبو ظبي)	
10.48	73,387	جمهورية العراق	
8.19	57,350	دولة قطر	
6.97	48,775	جمهورية مصر العربية	
6.97	48,775	الجمهورية العربية السورية	
6.97	48,775	دولة ليبيا	
2.68	18,744	جمهورية السودان	
1.71	11,969	مملكة البحرين	
1.71	11,969	الجمهورية التونسية	
1.71	11,969	المملكة المغربية	
1.71	11,969	سلطنة عمان	
1.61	11,287	الجمهورية اللبنانية	
1.61	11,287	الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية	
0.32	2,256	المملكة الأردنية الهاشمية	
0.32	2,256	الجمهورية اليمنية	
100.00	700,000	المجموع	

# مجلس إدارة الشركة



الأستاذ / مطلق مبارك الصانع  
نائب رئيس المجلس  
دولة الكويت



معالي المهندس / يوسف بن إبراهيم البسام  
رئيس المجلس  
المملكة العربية السعودية



الأستاذ / خادم محمد الرميثي  
عضو المجلس  
الإمارات العربية المتحدة



الأستاذ / ظاعن محمد الهاملي  
عضو المجلس  
الإمارات العربية المتحدة



الأستاذ / محمد عبدالكريم الجريوع  
عضو المجلس  
المملكة العربية السعودية



الأستاذ / أحمد عبدالرحيم الصياد  
عضو المجلس  
جمهورية مصر العربية



الأستاذ / بدر الدين محمود عباس  
عضو المجلس  
جمهورية السودان



الأستاذ / خالد عبدالعزيز الحسون  
عضو المجلس  
دولة الكويت



المهندس / بركات عرفات عرفات  
عضو المجلس  
الجمهورية العربية السورية



الأستاذ / يوسف عبد الله حمود  
عضو المجلس  
مملكة البحرين



الأستاذ / عمر عبد العزيز آل حامد  
عضو المجلس  
دولة قطر



الأستاذ / علي بن محمد رضا الحاج جعفر  
عضو المجلس  
سلطنة عمان



الأستاذ / الطاهر محمد هويسه  
عضو المجلس  
دولة ليبيا



الأستاذة / فوزية زعبول  
عضو المجلس  
المملكة المغربية



الدكتور / فاضل نبي عثمان  
عضو المجلس  
جمهورية العراق



## لجان مجلس الإدارة

يستعين مجلس إدارة الشركة في أداء مهامه بعدد من اللجان المتخصصة، وقد كانت هذه اللجان عند نهاية العام على النحو التالي:

### لجنة الاستثمار العليا:

تتولى لجنة الاستثمار العليا نيابة عن مجلس الإدارة اتخاذ القرارات الاستثمارية في مجالي المشاريع والنشاط المصرفي، في الحالات التي تتعدى صلاحيات اللجان الداخلية في الشركة. وتتكون اللجنة من ثمانية أعضاء من بين أعضاء مجلس الإدارة، وهم:

معالي المهندس/ يوسف بن إبراهيم البسام	رئيس اللجنة
الأستاذ/ مطلق مبارك الصانع	عضو اللجنة
الدكتور/ فاضل نبي عثمان	عضو اللجنة
المهندس/ بركات عرفات عرفات	عضو اللجنة
الأستاذ/ عمر عبدالعزيز آل حامد	عضو اللجنة
الأستاذ/ خادم محمد الرميثي	عضو اللجنة
الأستاذة/ فوزية زعبول	عضو اللجنة
الأستاذ/ الطاهر محمد هويسه	عضو اللجنة

### اللجنة المصرفية:

تتولى اللجنة المصرفية إعداد الخطط والبرامج والاستراتيجيات، ومناقشة المواضيع الخاصة بتطوير وتفعيل نشاط الشركة المصرفي وتوسيع آفاقه ومجالاته، وتعظيم العائد منه، وتقليل المخاطر. وتتكون اللجنة من أربعة أعضاء من بين أعضاء مجلس الإدارة، وهم:

الأستاذ/ بدر الدين محمود عباس	رئيس اللجنة
الأستاذ/ يوسف عبد الله حمود	عضو اللجنة
الأستاذ/ أحمد عبدالرحيم الصياد	عضو اللجنة
الأستاذ/ خالد عبدالعزيز الحسون	عضو اللجنة

### لجنة التدقيق:

تقوم لجنة التدقيق بمساعدة مجلس الإدارة في الاضطلاع بالمسؤوليات الرقابية الخاصة بعدالة وجودة وسلامة القوائم المالية للشركة، والتزامها بالمتطلبات القانونية والنظامية واستقلال المراقب الخارجي وأداء التدقيق الداخلي، والتأكد من سلامة أنظمة الضبط الداخلي. وتتكون اللجنة من ثلاثة أعضاء من بين أعضاء مجلس الإدارة وهم:

الأستاذ/ محمد عبدالكريم الجربوع	رئيس اللجنة
الأستاذ/ علي بن محمد رضا الحاج جعفر	عضو اللجنة
الأستاذ/ ظاغن محمد الهاملي	عضو اللجنة

## الإدارة التنفيذية للشركة



المركز الرئيسي:  
الرياض



فرع البحرين

## المركز الرئيسي: الرياض



الرئيس التنفيذي  
الأستاذ/ إبراهيم بن حمود المزيد

المهندس/ ناصر سليمان الدخيل	إدارة المشاريع الإنتاجية
المهندس/ فهد مساعد الأحمد	إدارة مشاريع الخدمات
الأستاذ/ فهد عبدالله الحقباني	إدارة الموارد البشرية والشؤون الإدارية
الأستاذ/ عبدالعزيز عبدالرحمن الفريح	إدارة الشؤون المالية
الأستاذ/ صالح محمد المقبل	إدارة نظم المعلومات
الأستاذ/ خالد صالح الزغيبي	المستشار القانوني
الأستاذ/ أحمد محمد السطري	وحدة التدقيق الداخلي

## فرع البحرين (مصرف قطاع جملة)

الأستاذ/ إبراهيم ميلاد الزليطني	مساعد المدير العام
الأستاذ/ محمد أحمد مقبول	إدارة الشؤون المالية والإدارية
الأستاذ/ سامي رجب	إدارة الخزينة
الأستاذ/ سمير مجيبا - الأستاذ/ عصام خالد	إدارة الائتمان
الأستاذ/ محمد بن حميد منجرا	إدارة العمليات
الأستاذ/ نتن قوبتا	إدارة المخاطر
الأستاذ/ لالت بكرو	التدقيق الداخلي
الأستاذ/ طاهر أحمد الطاهر	مسؤول الإلتزام
الأستاذ/ أسامة أحمد مختار	المستشار القانوني

## ملخص البيانات المالية

في 31 ديسمبر 2013

صافي الربح

55.9  
مليون دولار أمريكي

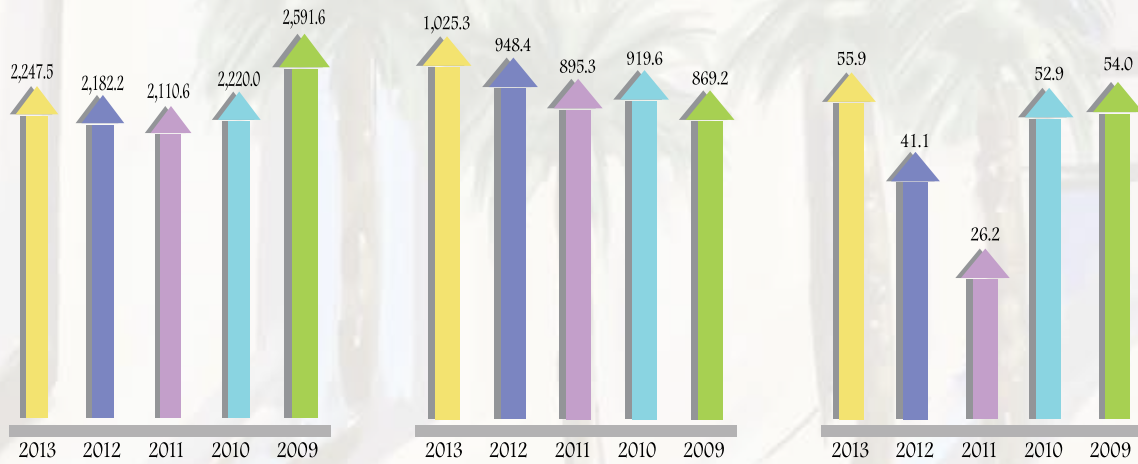
إجمالي حقوق المساهمين

1,025.3  
مليون دولار أمريكي

إجمالي الموجودات

2,247.5  
مليون دولار أمريكي

المركز المالي (2009 - 2013)



الموجودات  
(مليون دولار أمريكي)

حقوق المساهمين  
(مليون دولار أمريكي)

صافي الدخل  
(مليون دولار أمريكي)

2013  
التقرير السنوي

الشركة العربية للاستثمار ش.م.ع.

ملخص البيانات المالية

## كلمة رئيس مجلس الإدارة



حضرات المساهمين الكرام،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،

يسرني نيابة عن زملائي أعضاء مجلس الإدارة أن أقدم إلى الجمعية العامة الموقرة، التقرير السنوي للشركة العربية للاستثمار لعام 2013 والذي يستعرض نشاط الشركة الاستثماري في مجالي المساهمة في المشاريع وتقديم الخدمات المالية، والنتائج المالية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013.

واصلت الشركة العربية للاستثمار خلال عام 2013 جهودها الرامية لخدمة الاقتصاد العربي، وتحقيق الأهداف التي حددها عقد تأسيسها ونظامها الأساسي. وقد استطاعت الشركة تحقيق نتائج جيدة في نهاية العام، في ظل مناخ اقتصادي متقلب ساد الاقتصادات العالمية والإقليمية، متجاوزة المعوقات والتحديات التي واجهتها، حيث تمكنت الشركة من تحقيق أرباح صافية لعام 2013 بلغت 55.9 مليون دولار أمريكي، مقارنة بمبلغ 41.1 مليون دولار أمريكي في عام 2012، بنسبة زيادة قدرها 36 %، وارتفع إجمالي حقوق المساهمين في عام 2013 ليصل إلى 1,025 مليون دولار أمريكي، مقارنة بمبلغ 948 مليون دولار أمريكي في عام 2012، بنسبة زيادة قدرها 8.1 %. في حين بلغ إجمالي الموجودات في نهاية عام 2013 مبلغ 2,247 مليون دولار أمريكي، مقارنة بمبلغ 2,182 مليون دولار أمريكي، بنسبة زيادة بلغت 3 % عن مستواها في عام 2012.

في مجال الاستثمار في المشاريع، أولت الشركة اهتماماً خاصاً بمتابعة أوضاع محافظة مشاريعها القائمة آخذة في الاعتبار الظروف الاستثنائية التي تمر بها المنطقة العربية، كما اهتمت الشركة بتقديم مختلف أنواع الدعم لهذه المشاريع لتعظيم معدل عائدها



الاستثماري، وتحقيق أهداف الشركة التنموية لدعم الترابط الاقتصادي العربي وتكامله، وتعظيم الاستفادة من الميزات النسبية التي تتمتع بها عدد من الدول العربية.

أما في مجال الخدمات المالية الاستثمارية، فقد استمرت الشركة في تقديم خدماتها المالية عبر فرعها المصرفي في مملكة البحرين، مستخدمة نهجاً متحوظاً يتسق مع ظروف المرحلة ومستجدات الأوضاع على النطاقين الدولي والإقليمي وخاصة دول المنطقة العربية.

وتنفيذاً لقرار الجمعية العامة غير العادية للشركة التي عُقدت في منتصف العام 2013، والذي جاء استجابةً لقرارات قادة القمة العربية الاقتصادية والتنموية والاجتماعية الثالثة التي عقدت في مدينة الرياض في مطلع العام 2013، شرعت إدارة الشركة في استكمال الاجراءات الخاصة بزيادة رأسمال الشركة بنسبة 50% حيث تم رفع رأس المال المصرح به من 800 مليون دولار أمريكي إلى 1,200 مليون دولار أمريكي، وزيادة رأس المال المدفوع من 700 مليون دولار أمريكي إلى 1,050 مليون دولار أمريكي بشكل تدريجي ليستكمل بنهاية العام 2018، وتترجم هذه الزيادة مدى التزام الدول المساهمة بدعم القاعدة الرأسمالية للشركة لمواصلة توسيع وتنويع نشاطها الاستثماري والمصرفي.

وخلال العام، وفي إطار نهجها التنظيمي، وبإشراف مباشر من قبل مجلس الإدارة، عملت الشركة على إعداد خططها الاستراتيجية الخمسية الجديدة للفترة (2014 - 2018) التي تتضمن مجموعة من الأهداف الكمية والنوعية المرحلية تتطلع الشركة لتحقيقها خلال هذه الفترة، وذلك تلبيةً لطموحاتها وتوجهاتها الاستثمارية والتنموية الاستراتيجية، ومن أجل توسيع وتنويع نشاطها الاستثماري في مجالي المشاريع وتقديم الخدمات المالية. وقد بدأ الشروع في تنفيذ الخطة الاستراتيجية للشركة اعتباراً من الربع الثاني لعام 2014.

ويسعدني أن أعتنم هذه الفرصة لأعرب عن خالص الشكر والتقدير لحكومات الدول العربية المساهمة على مساندتها ودعمها المتواصل للشركة، وأخص منها حكومة المملكة العربية السعودية التي تحتضن المقر الرئيسي للشركة، وحكومة مملكة البحرين التي تستضيف فرع الشركة المصرفي، على التسهيلات والرعاية المتميزة التي تقدمها الدولتان للشركة عبر مؤسساتهما المختلفة. كما أقدم الشكر لشركاء الشركة من المستثمرين ولعملائها الكرام.

ويطيب لي في الختام، أن أقدم الشكر لزملائي أعضاء مجلس الإدارة على مساهماتهم الفاعلة والتميزة في رسم سياسة الشركة والإشراف على تنفيذها، كما أقدم الشكر للعاملين في الشركة في مختلف مواقعهم على الجهود الفردية والجماعية التي بذلوها خلال العام من أجل تحقيق الأهداف المرسومة.

والله ولي التوفيق،،،

رئيس مجلس الإدارة



المهندس/ يوسف بن إبراهيم البسام





## تقرير مجلس الإدارة

2013  
التقرير السنوي

الشركة العربية للاستثمار ش.م.ع.

تقرير مجلس الإدارة

## التطورات الاقتصادية في المنطقة العربية خلال عام 2013

تباين الأداء الاقتصادي لدول المنطقة العربية خلال عام 2013، حيث شهد عدد من هذه الدول تحسناً ملحوظاً في الأداء، خاصةً الدول العربية المصدرة للنفط التي استطاعت تحقيق معدلات نمو جيدة، مستفيدة من ارتفاع أسعار النفط ونمو القطاعات الاقتصادية الأخرى وتنوع مصادر الدخل. في حين ما زال عدد من الدول العربية يعاني من آثار التحولات السياسية والاقتصادية وتداعيات الأزمة المالية العالمية وأزمة منطقة اليورو. وفي ظل هذا التباين، أظهرت بعض دول المنطقة قدرة على جذب الاستثمارات الأجنبية المباشرة، بينما تأثرت دول أخرى بشح مصادر التمويل لمشاريعها التنموية.

وخلال العام، سجلت معظم أسواق المال العربية تحسناً نسبياً في مؤشرات الأداء مقارنة مع عام 2012، وقد ارتبط هذا الأداء بتحسّن ثقة المستثمرين في الاقتصادات العربية وقدرتها على جذب



مزيد من الاستثمارات. وتواصلت الجهود الهادفة إلى تطوير هذه الأسواق، ودعم قدراتها الرقابية تحقيقاً لسلامة الأداء، وترسيخاً لمبادئ الإفصاح والشفافية. وقد كان للإجراءات والتحوطات الحصيفة التي اتخذتها الجهات الرقابية في الدول العربية نتائج ملموسة في استقرار هذه الأسواق وتماسكها، بالرغم من إفرازات التحولات السياسية والاقتصادية في بعض الدول العربية وتباطؤ الاقتصاد العالمي.

## نشاط الشركة العربية للاستثمار خلال عام 2013

في ظل مناخ استثماري متقلب ساد الاقتصادات العالمية والإقليمية خلال عام 2013، واصلت الشركة



العربية للاستثمار جهودها الرامية لخدمة الاقتصاد العربي، وتحقيق الأهداف التي حددها عقد تأسيسها ونظامها الأساسي، حيث استطاعت تسجيل نتائج جيدة في نهاية العام، متجاوزة المعوقات والتحديات التي واجهتها.

واستمراراً لنهجها المهني، وتحقيقاً لرسالتها الاستثمارية والتنموية، اهتمت الشركة العربية للاستثمار

بمتابعة استثماراتها، واستكشاف الفرص الاستثمارية الجاذبة، وتعبئة الموارد، وتقديم الخدمات المالية. كما اهتمت الشركة بالتنسيق والتعاون مع مؤسسات التمويل العربية، والشركات العربية المشتركة، ومؤسسات ضمان الاستثمار، وغرف التجارة والصناعة والزراعة العربية، والجهات المروجة للاستثمار في مختلف دول المنطقة العربية، للتعرف على الفرص الاستثمارية المتاحة ودراستها وبلورتها، ملتزمة أقصى درجات الحيطة والحذر في اتخاذ قراراتها الاستثمارية. وفيما يلي استعراض لنشاطات الشركة ونتائجها المالية خلال عام 2013 :

## أولاً : في مجال إدارة الشركة:

واصلت الشركة العمل على تنفيذ أهدافها وبرامجها وفقاً للإطار الذي حدده عقد تأسيسها ونظامها الأساسي، حيث عقد مجلس إدارة الشركة أربعة اجتماعات خلال العام، كما اضطلعت اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة المتمثلة في لجنة الاستثمار العليا، واللجنة المصرفية، ولجنة التدقيق، بمهامها ومسؤولياتها. وقد مارس المجلس الدور المناط به، واطمأن على أداء الشركة والتزامها بتنفيذ قرارات الجمعية العامة ومجلس الإدارة.



وتعزيزاً لدور الشركة كمحفز للاستثمار في الوطن العربي، واستجابةً لقرارات قادة القمة العربية الاقتصادية والتنموية والاجتماعية الثالثة التي عقدت في مدينة الرياض في مطلع عام 2013، قررت الجمعية العامة غير العادية للشركة، التي عقدت في منتصف العام، زيادة رأسمال الشركة المصرح به من 800 مليون دولار أمريكي إلى 1,200 مليون دولار

أمريكي والمدفوع من 700 مليون دولار أمريكي إلى 1,050 مليون دولار أمريكي، بزيادة قدرها 350 مليون دولار أمريكي تتم عبر اكتتاب الدول المساهمة بمبلغ 175 مليون دولار أمريكي، ورسملة أرباح قدرها 175 مليون دولار أمريكي خلال السنوات الخمس القادمة. وتترجم هذه الزيادة مدى التزام الدول المساهمة بدعم القاعدة الرأسمالية للشركة لمواصلة توسيع وتنويع نشاطها الاستثماري والمصرفي.

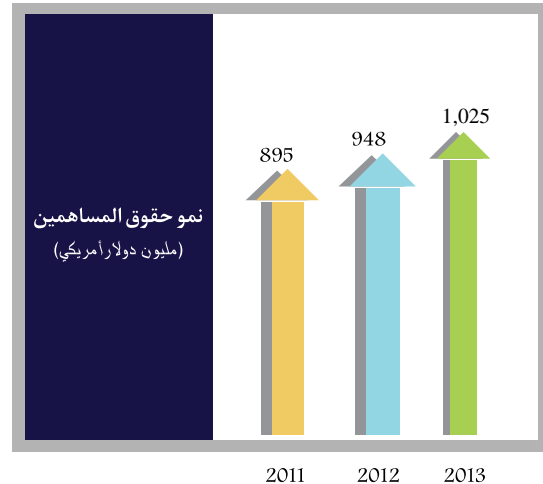
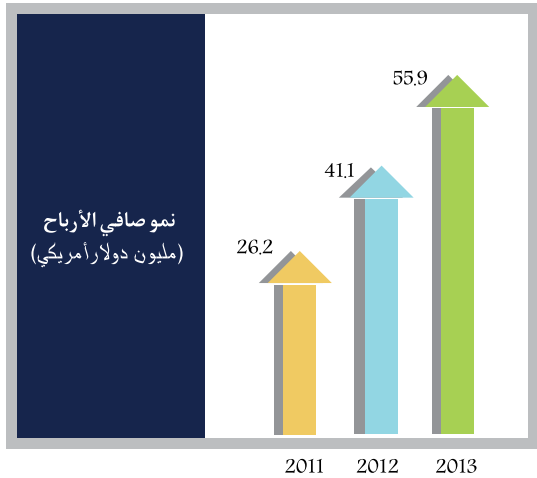
واستجابةً لمتطلبات المرحلة الحالية التي تحتم تحديث أساليب العمل، ومراجعة السياسات والآليات الاستثمارية، وإعادة ترتيب الأولويات لتفعيل دور الشركة وبلوغ أهدافها، قرر مجلس الإدارة إعداد خطة الشركة الاستراتيجية الخمسية للفترة (2014 - 2018)، وتم اختيار بيت خبرة متخصص لإعدادها. ومن المتوقع البدء في تطبيق الخطة الاستراتيجية مع بداية شهر أبريل من العام 2014.



## ثانياً : نتائج الشركة المالية للعام 2013:

بلغ مجموع إيرادات العمليات من أنشطة الشركة المختلفة للعام المالي 2013 مبلغاً وقدره 92.4 مليون دولار أمريكي، مقارنة مع 83.5 مليون دولار أمريكي في العام المالي 2012 بزيادة بلغت نسبتها 10.7 %، بينما بلغ صافي أرباح الشركة للعام المالي 2013 مبلغ 55.9 مليون دولار أمريكي، وذلك بعد تجنب مخصصات بمبلغ 16.1 مليون دولار أمريكي لتغطية القروض المتعثرة وانخفاض القيمة العادلة لبعض المساهمات في المشاريع، مقارنة مع أرباح صافية قدرها 41.1 مليون دولار أمريكي تحققت عند نهاية العام المالي 2012 بزيادة بلغت نسبتها 36 %، وبلغ إجمالي حقوق المساهمين عند نهاية العام المالي 2013 مبلغ 1,025 مليون دولار أمريكي، مقارنة مع 948 مليون دولار أمريكي تحققت عند نهاية العام المالي 2012 بنسبة زيادة بلغت 8.1 %، أما العائد السنوي على متوسط حقوق المساهمين فقد بلغت نسبته 5.7 % عند نهاية العام المالي 2013، مقارنة مع 4.5 % عند نهاية العام المالي 2012. وبلغ إجمالي الموجودات 2,247 مليون دولار أمريكي عند نهاية العام المالي 2012، أما نسبة العائد السنوي على متوسط الموجودات فقد بلغت 2.5 % للعام المالي 2013، مقارنة مع 1.9 % للعام المالي 2012.

ويوضح الرسم البياني التالي نمو صافي أرباح الشركة العربية للاستثمار وحقوق مساهميها خلال الفترة (2011 - 2013) بملايين الدولارات الأمريكية :



## ثالثاً : نشاط الشركة في مجال الاستثمار في المشاريع:

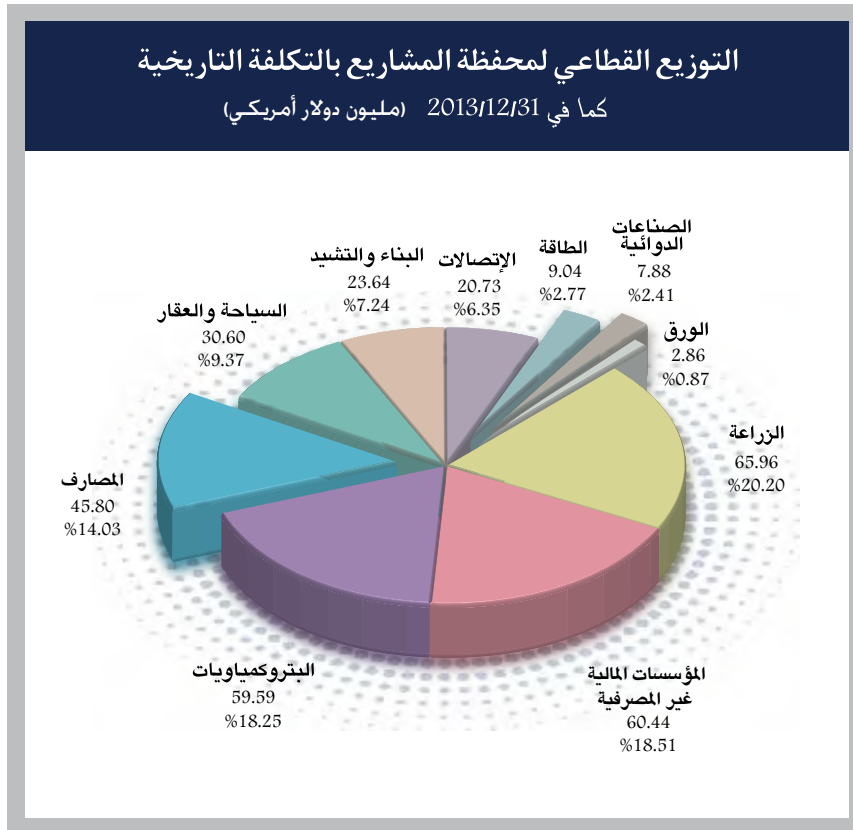
يُشكل الاستثمار في مجال المشاريع مرتكزاً أساسياً لتحقيق أهداف الشركة التي أنشئت من أجلها. وتحرص الشركة، من خلال مساهمتها في هذا المجال، على تحفيز رؤوس الأموال العربية للاستثمار في المشاريع التي تساهم في توطيد التقنيات المتطورة في الوطن العربي، وخلق أسواق جديدة للعمل تساعد في تخفيض معدلات البطالة، وتعظيم الاستفادة من المزايا النسبية لبعض الدول العربية بإقامة صناعات محلية متكاملة قادرة على المنافسة في الأسواق الإقليمية والعالمية، وتشجيع قيام المشاريع المشتركة التي تدعم روابط التعاون والتكامل الاقتصادي بين الدول العربية. كما تعمل الشركة على تنويع استثماراتها قطاعياً وجغرافياً لعدد من الاعتبارات أهمها تقليل المخاطر، وتحقيق عائد معقول ومستقر من الاستثمار، وتعظيم العائد على حقوق المساهمين.

وخلال العام، ركزت الشركة العربية للاستثمار جُل اهتمامها على متابعة أوضاع مشاريعها القائمة والاستفادة من الفرص الاستثمارية المتاحة، وذلك في ظل التحولات السياسية والاقتصادية التي شهدتها عدد من الدول العربية. وتنفيذاً لقرار قادة القمة العربية الاقتصادية والتنموية والاجتماعية الثالثة، وافقت الشركة على المساهمة في زيادة رأسمال برنامج تمويل التجارة العربية في دولة الإمارات العربية المتحدة. وفي إطار اهتمامها بتدوير استثماراتها، تم بيع مساهمة الشركة العربية للاستثمار في رأسمال كل من شركة مصنع المحاليل الطبية في المملكة العربية السعودية، وشركة سليلوز المغرب في المملكة المغربية، وقد حققت الشركة أرباحاً رأسمالية من هذا التدوير ستمكنها من المساهمة في فرص استثمارية جديدة واعدة.

وقد اشتملت محفظة مشاريع الشركة في نهاية عام 2013 على 32 مشروعاً، توزعت جغرافياً في 13 دولة عربية، وقطاعياً على 10 قطاعات في مجالات الزراعة، والبتروكيماويات، والمؤسسات المالية غير المصرفية، والمصارف، والسياحة والعقار، والبناء والتشييد، والاتصالات، والطاقة، والصناعات الدوائية، وإنتاج الورق. وقد بلغ إجمالي رساميل مشاريع المحفظة في هذه القطاعات في نهاية العام 7.7 مليار دولار أمريكي، بينما يقدر مجموع حقوق مساهميتها بمبلغ 12.4 مليار دولار أمريكي. ويبلغ مجموع استثمارات الشركة العربية للاستثمار في هذه المشاريع 326.5 مليون دولار أمريكي، تمثل 46.6% من رأسمال الشركة المدفوع.

وفيما يلي المكونات القطاعية لمحفظة المشاريع التي تساهم فيها الشركة كما في 2013/12/31

القطاع	التكلفة التاريخية (مليون دولار أمريكي)	نسبة المساهمة إلى مجموع المحفظة
- الزراعة	65.96	20.20%
- المؤسسات المالية غير المصرفية	60.44	18.51%
- البتروكيماويات	59.59	18.25%
- المصارف	45.80	14.03%
- السياحة والعقار	30.60	9.37%
- البناء والتشييد	23.64	7.24%
- الاتصالات	20.73	6.35%
- الطاقة	9.04	2.77%
- الصناعات الدوائية	7.88	2.41%
- الورق	2.86	0.87%
إجمالي المحفظة	326.54	100.00%



## مساهمات الشركة في المشاريع (كما في 2013/12/31)

تسلسل	المشروع أو الشركة	الدولة	مساهمة الشركة (مليون دولار أمريكي)	نسبة المساهمة
<b>قطاع الزراعة</b>				
1	شركة سكر كنانة	جمهورية السودان	62.40	6.99%
2	الشركة العربية لتنمية الثروة الحيوانية	شركة عربية مشتركة (سورية)	3.56	1.67%
مجموع مساهمة الشركة في القطاع				
<b>قطاع البتروكيماويات</b>				
3	الشركة السعودية العالمية للبتروكيماويات (سبكييم)	المملكة العربية السعودية	25.00	2.30%
4	الشركة العربية لكيماويات المنظفات	جمهورية العراق	6.96	6.00%
5	الشركة المصرية لإنتاج البروبيلين والبولي بروبيلين	جمهورية مصر العربية	27.63	10.00%
مجموع مساهمة الشركة في القطاع				
<b>قطاع المؤسسات المالية غير المصرفية</b>				
6	شركة تاجير للتمويل	سلطنة عُمان	7.90	18.79%
7	الشركة المغربية للإيجار	المملكة المغربية	4.76	5.74%
8	شركة أليانز للتأمين	جمهورية مصر العربية	0.85	10.00%
9	برنامج تمويل التجارة العربية	برنامج عربي مشترك (الإمارات)	3.34	0.44%
10	الشركة العربية للإيجار المالي	الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية	10.69	25.00%
11	شركة الشرق الأوسط للاستثمار المالي	المملكة العربية السعودية	16.00	15.00%
12	الشركة الدولية للتأجير التمويلي (أنكوليس)	جمهورية مصر العربية	7.90	10.00%
13	الشركة العربية للإجارة المحدودة	جمهورية السودان	9.00	30.00%
مجموع مساهمة الشركة في القطاع				
<b>قطاع المصارف</b>				
14	الشركة التونسية للبنك	الجمهورية التونسية	1.92	0.43%
15	بنك الاستثمار العربي الأردني	المملكة الأردنية الهاشمية	11.85	10.25%
16	المؤسسة العربية المصرفية	مملكة البحرين	15.72	0.42%
17	بنك الاستثمار المالي	جمهورية السودان	4.44	20.80%
18	بنك المؤسسة العربية المصرفية	الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية	3.17	4.18%
19	بنك الاستثمار العربي الأردني - قطر	دولة قطر	8.70	15.00%
مجموع مساهمة الشركة في القطاع				

■ مشاريع مدرجة في أسواق المال المحلية.

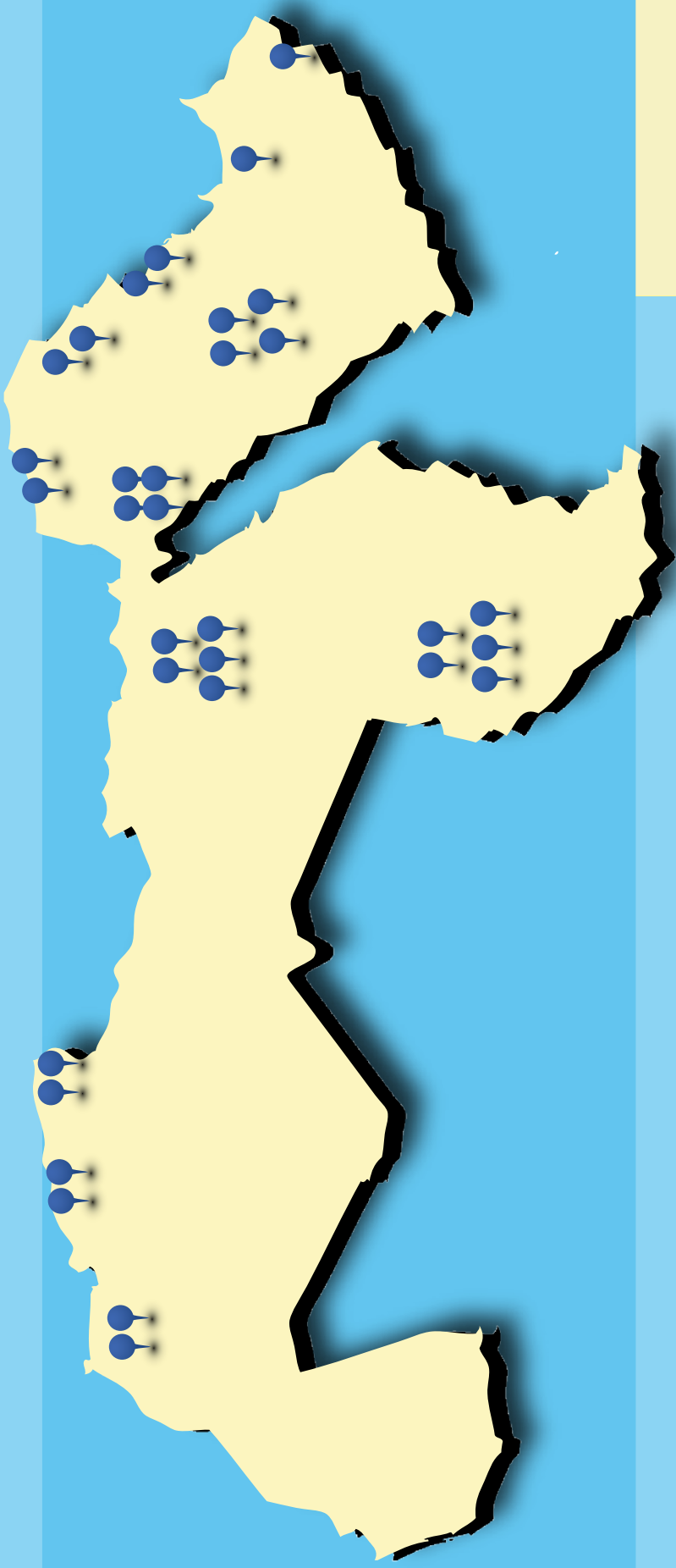
تسلسل	المشروع أو الشركة	الدولة	مساهمة الشركة (مليون دولار أمريكي)	نسبة المساهمة
<b>قطاع السياحة والعقار</b>				
20	الشركة العربية الدولية للفنادق المساهمة العامة المحدودة	المملكة الأردنية الهاشمية	7.79	8.36%
21	الشركة السورية العربية للفنادق والسياحة	الجمهورية العربية السورية	2.27	20.45%
22	الشركة السعودية للخدمات الفندقية	المملكة العربية السعودية	5.86	20.00%
23	الشركة العربية الدولية للفنادق والسياحة	جمهورية مصر العربية	12.70	13.62%
24	شركة رياض السوالم	المملكة المغربية	1.98	33.00%
مجموع مساهمة الشركة في القطاع			30.60	9.37%
<b>قطاع البناء والتشييد</b>				
25	الشركة العربية للتعيين	شركة عربية مشتركة (الأردن)	2.16	1.10%
26	الشركة العربية للصلب المخصص	جمهورية مصر العربية	5.08	5.49%
27	شركة أسمنت بربر	جمهورية السودان	16.40	16.40%
مجموع مساهمة الشركة في القطاع			23.64	7.24%
<b>قطاع الاتصالات</b>				
28	مجموعة سوادتل للاتصالات المحدودة	جمهورية السودان	20.73	2.18%
مجموع مساهمة الشركة في القطاع			20.73	6.35%
<b>قطاع الطاقة</b>				
29	الشركة الوطنية للإنتاج الثلاثي للطاقة	المملكة العربية السعودية	9.04	9.94%
مجموع مساهمة الشركة في القطاع			9.04	2.77%
<b>قطاع الصناعات الدوائية</b>				
30	الشركة العربية لصناعات المضادات الحيوية ومستلزماتها	جمهورية العراق	6.89	12.40%
31	الشركة العربية للصناعات الصيدلانية	الجمهورية التونسية	0.99	4.02%
مجموع مساهمة الشركة في القطاع			7.88	2.41%
<b>قطاع الورق</b>				
32	شركة مصانع الورق والكرتون الأردنية	المملكة الأردنية الهاشمية	2.86	26.67%
مجموع مساهمة الشركة في القطاع			2.86	0.87%
إجمالي محفظة المشاريع			326.54	100.00%

■ مشاريع مدرجة في أسواق المال المحلية.



# التوزيع الجغرافي و القطاعي لارتباطات الشركة في المشاريع والشركات الاستثمارية

كما في 2013/12/31



مشاريع الشركة

## رابعاً : نشاط الشركة في مجال تقديم الخدمات المالية:

يشكل نشاط الشركة في مجال تقديم الخدمات المالية مصدراً مهماً للدخل، يعزز من قدرة الشركة على الاستثمار في مجال المشاريع. وتمارس الشركة هذا النشاط عبر فرعها المصرفي في مملكة البحرين الذي يعمل كمصرف قطاع جملة بموجب ترخيص من مصرف البحرين المركزي. ويقدم الفرع مجموعة من الخدمات المالية المتكاملة التي تهدف إلى استقطاب وتعبئة الموارد المالية وتوظيفها لدفع جهود التنمية الاقتصادية العربية، تفعيلاً لدور الشركة كمحفز للاستثمار في دول المنطقة العربية.

وخلال العام، واصل الفرع بذل جهوده في إدارة الأصول المصرفية والتعامل بموضوعية مع الظروف الاقتصادية السائدة على المستويين العالمي والإقليمي. وقد تركزت هذه الجهود في



معظمها حول تعبئة الموارد، وإدارة السيولة، والتقييم المستمر لمكونات محفظة الائتمان ومحفظة الأوراق المالية وإدارتها وفقاً لمتطلبات المعايير المحاسبية الدولية وتوجيهات الهيئات الرقابية. كما لعب الفرع دوراً مهماً في تمويل العمليات التجارية في عدد من الدول العربية دعماً لنشاط مؤسسات القطاع الخاص.

وعلى الرغم من الظروف الاقتصادية التي شهدتها الأسواق المالية العالمية والإقليمية خلال العام، فقد نجح الفرع في تحقيق نتائج جيدة بفضل الإدارة الحصيفة والموضوعية في إدارة الأصول والسيولة، وتعبئة الموارد المتاحة.

وفيما يلي ملخصاً لنشاط الشركة في مجال تقديم الخدمات المالية في نهاية عام 2013:

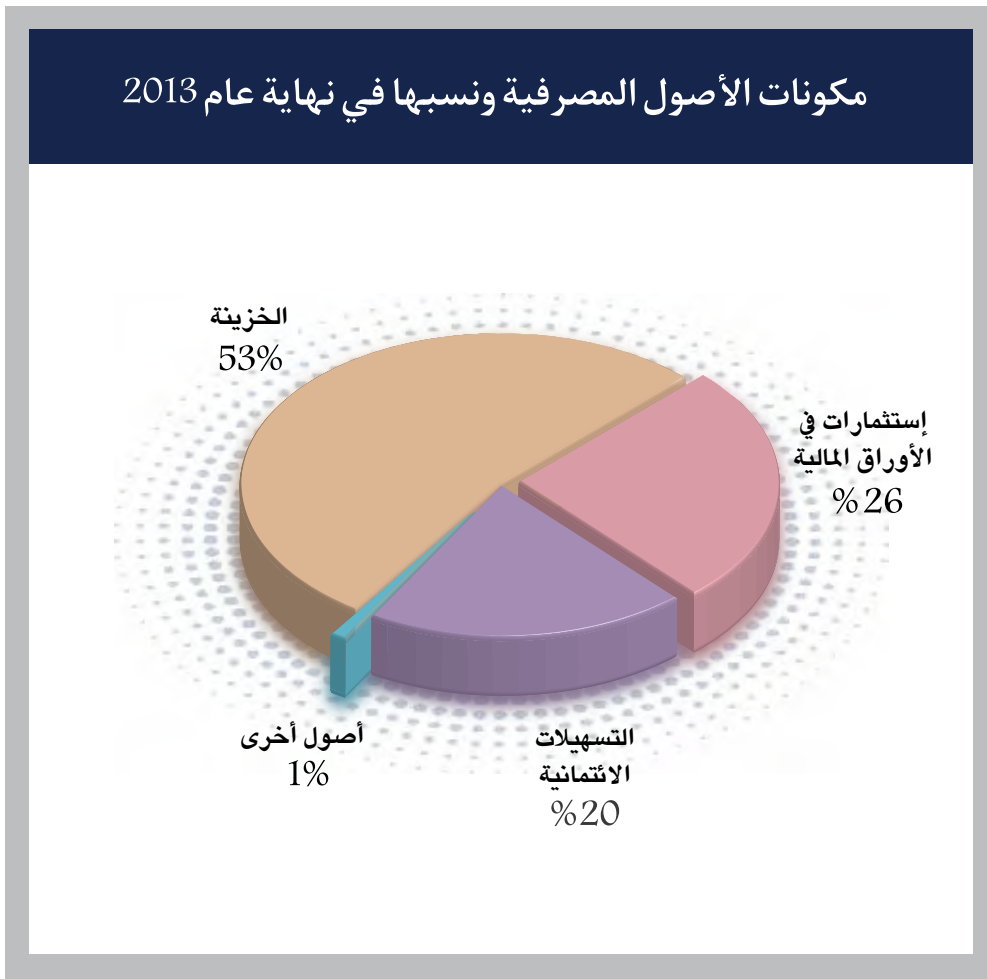
### 1/4 نتائج النشاط المصرفي في نهاية عام 2013:

بلغ مجموع الأصول المصرفية في نهاية عام 2013 مبلغ 1.89 مليار دولار أمريكي، مقابل 1.85 مليار دولار أمريكي في نهاية عام 2012، بزيادة بلغت نسبتها 2.2% واستطاعت الشركة تحقيق هذا النمو في أصولها المصرفية بالرغم من المتغيرات والظروف السياسية والاقتصادية الصعبة في بعض دول المنطقة العربية.

وبيين الجدول التالي مكونات ونسب الأصول المصرفية في نهاية عام 2013:

## مكونات الأصول المصرفية كما في 2013/12/31

النسبة	(مليون دولار أمريكي)	الأصول المصرفية
53%	993	الخزينة
26%	487	استثمارات في الأوراق المالية
20%	386	التسهيلات الائتمانية
1%	20	أصول أخرى
100%	1,886	المجموع



## 2/4 أداء النشاطات المصرفية:

### أ- الخزينة والاستثمارات في الأوراق المالية:

عملت إدارة الخزينة خلال عام 2013 على استقطاب المزيد من الموارد المالية وبناء محفظة استثمارية تحقق عائداً جيداً، مع المحافظة على تحقيق توازن بين مستوى الربحية ودرجة المخاطر. وقد بلغ حجم الودائع المقبولة من العملاء والمؤسسات المالية والهيئات الحكومية 1,199 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2013، مقابل 1,207 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2012، بينما بلغت الودائع والنقدية مع البنوك والمؤسسات المالية في نهاية عام 2013 مبلغ 993 مليون دولار أمريكي، مقابل 724 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2012، بزيادة بلغت نسبتها 37%. أما إجمالي محفظة الاستثمارات في الأوراق المالية فقد بلغ 487 مليون دولار أمريكي في نهاية العام، مقابل 539 مليون دولار أمريكي في نهاية العام السابق، بانخفاض بلغت نسبته 10%. وقد حرصت إدارة الشركة خلال العام على الاحتفاظ بقدر آمن من السيولة للتعامل مع متغيرات الأسواق العالمية واستثمارها عند توافر فرص استثمارية جيدة.

### ب- التسهيلات الائتمانية:

تقوم إدارة الائتمان في الشركة بتقديم خدماتها في مجال التسهيلات الائتمانية للمستثمرين. وتشمل هذه الخدمات، منح القروض والتسهيلات الائتمانية لعملاء الشركة مباشرة، أو بالمشاركة مع المؤسسات المالية الأخرى، وذلك بالإضافة إلى تنفيذ عمليات التمويل التجاري بين الدول العربية، وبين الدول العربية وشركائها التجاريين من الدول الأخرى عن طريق فتح وتعزيز وتمويل خطابات الاعتمادات المستندية، وخصم الأوراق التجارية، وتمويل عمليات الإنتاج بهدف التصدير. وفي نهاية العام بلغ رصيد المحفظة الائتمانية (بعد خصم المخصصات) 386 مليون دولار أمريكي، مقارنة مع 575 مليون دولار أمريكي في نهاية عام 2012، بانخفاض بلغت نسبته 33%.



## خامساً: الخدمات المساندة:

تواصل اهتمام الشركة العربية للاستثمار خلال عام 2013 بتحديث وتطوير الخدمات المساندة في مجالي نظم تقنية المعلومات، وتطوير الموارد البشرية، وذلك على النحو التالي:

### 1/5 تطوير نظم تقنية المعلومات:

استمرت جهود الشركة خلال العام لتطوير نظم تقنية المعلومات لديها، فبعد اكتمال تجهيز البنية الأساسية الحديثة تم استيعاب وتشغيل التطبيقات والبرامج المصاحبة لها، مما ساهم في تسريع معالجة بيانات المعاملات اليومية وتكوين منظومة عمل تتسم بالاستمرارية الدائمة والحماية الموثوقة ضد المخاطر الخارجية، وذلك بفضل وجود أنظمة الحماية المتعددة والاحتياطات اللازمة لكل مكونات الأجهزة والأنظمة. كما استكملت الشركة خلال العام



المرحلة الثالثة من خطة التطوير التي تشمل تطبيق البرامج الخاصة بإدارة المخاطر، ونظم المدفوعات، والنظم البنكية الأساسية، ونظام إدارة بيانات المشاريع ونظم النسخ الاحتياطي. كما تم اكتمال اختبارات الموقع البديل لوقت الأزمات والتأكد من جاهزيته للعمل. وتم تعزيز عمليات الربط المباشر بين الأنظمة الرئيسية في فرع البحرين والأنظمة البديلة في المقر الرئيسي في مدينة الرياض ضمناً لاستمرارية العمل، ومواجهة الأزمات الطارئة، والحفاظ على أمن المعلومات،

وتحقيق التكامل بين المركز الرئيسي وفرع البحرين دون انقطاع. وقد انعكس هذا التطوير على أداء مجموع نظم المعلومات والتطبيقات المستخدمة في إدارة الموارد البشرية، وإدارة المشاريع، وإصدار الموازنات التقديرية، وحفظ واسترجاع التقارير والوثائق، وفي توفير معلومات عالية الدقة في الوقت المناسب مما يساهم في اتخاذ القرار السليم. ومن أجل تطبيق مختلف مراحل التطوير، اهتمت الشركة بتوفير التدريب اللازم للمختصين في إدارة نظم تقنية المعلومات بما يتيح لهم التعامل مع كافة البرامج والأجهزة المستخدمة.

### 2/5 تطوير الموارد البشرية :

واصلت الشركة خلال عام 2013 اهتمامها بتطوير وتدريب موظفيها في كل من المركز الرئيسي في الرياض وفرع الشركة في مملكة البحرين، حيث شارك عدد من الموظفين خلال العام في دورات تدريبية في مجالات ترتبط بنشاط الشركة الاستثماري وتساهم في تطوير الأداء. كما شاركت الشركة خلال العام في عدد من الفعاليات الاقتصادية العربية للتواصل مع قطاع المال والأعمال في دول المنطقة العربية. ومن أهم هذه الفعاليات، منتدى القطاع الخاص العربي التحضيري للدورة الثالثة للقمّة العربية الاقتصادية والتنموية والاجتماعية



في الرياض، والملتقى الثالث للصناعيين في ينبع، والاجتماع السادس والثلاثين لمجلس محافظي صندوق النقد العربي في دبي وذلك في إطار الاجتماعات السنوية المشتركة للهيئات المالية العربية، ومؤتمر اقتصاديات الشرق الأوسط ودور القطاع الخاص في الرياض، ومنتدى الرياض الاقتصادي، ومؤتمر مكافحة غسيل الأموال الرابع في البحرين، بالإضافة إلى ورشة عمل حول الخارطة الصناعية والخليجية ومخرجاتها عُقدت في الرياض.

## سادساً : العمل المؤسسي:

ظلت الشركة منذ تأسيسها تولي اهتماماً كبيراً لتعزيز العمل المؤسسي، منطلقاً من الأهداف التي حددها عقد تأسيسها ونظامها الأساسي، مسترشدةً بمبادئ حوكمة الشركات، وبقرارات الجمعية العامة ومجلس إدارة الشركة، وبتوجيهات الجهات الرقابية والتنظيمية، وذلك استناداً على المرتكزات التالية:

### 1/6 الإدارة الرشيدة:

إيماناً منها بضرورة تعزيز الشفافية، والمحافظه على قنوات واضحة وفعالة للإفصاح، تقوم الشركة بممارسة الإدارة الرشيدة عبر المحاور التالية:

- تأكيد الدور الرقابي والإشرافي لمجلس الإدارة في رسم السياسات، واعتماد الآليات والضوابط الكفيلة بتنفيذها من قبل إدارة الشركة، والاستعانة بلجان منبثقة عن المجلس لمساعدته على القيام بمسؤولياته.
- اختيار مراقبي حسابات خارجيين من مكاتب التدقيق العالمية المشهود لها بالخبرة والكفاءة والمصداقية لمراجعة قوائم الشركة المالية.
- التأكد من سلامة أنظمة الضبط والتدقيق الداخلي في الشركة.
- تشكيل عدد من اللجان الداخلية المتخصصة ذات الصلاحيات المتفاوتة، تسهيلاً لأعمال الشركة، وتنظيماً لمهام الإدارات المختلفة، وتطبيقاً لمتطلبات الحوكمة والمؤسسية.
- الالتزام بالعمل وفقاً للوائح التي تنظم أعمال الشركة.
- نشر الثقافة المؤسسية المستندة على خبرات الشركة المتراكمة لتطوير وتأطير العمل المؤسسي في إدارات المشاريع والمؤسسات التي تساهم فيها الشركة. ويشمل ذلك تأسيس الشركات الاستثمارية، والمشاركة في إعداد أنظمتها ولوائحها.

### 2/6 إدارة المخاطر:

تستند إدارة المخاطر في الشركة على ثلاثة مرتكزات أساسية تساهم مجتمعة في إدارة المخاطر في الشركة بدرجات متفاوتة وفي مراحل مختلفة، وتتمثل في اللجان الداخلية، وإدارة المخاطر، ووحدة التدقيق الداخلي، وذلك بإشراف مباشر من مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه. وتعمل الشركة على مواكبة التطوير في إدارة المخاطر وترسيخ العمل بأفضل الممارسات في هذا الشأن.

وفي هذا الإطار، تقدم الشركة تقارير دورية عن نشاطها في مجال تقديم الخدمات المالية لكل من مؤسسة النقد العربي السعودي ومصرف البحرين المركزي. وتعمل الشركة على تطبيق متطلبات بازل من خلال تطوير أسلوب موحد لإدارة مخاطر الائتمان، وتطوير أسلوب المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية، وكذلك أسلوب موحد لقياس مخاطر السوق، واعتماد خطة التقييم الداخلي لكفاية رأس المال. ويشمل التقييم مخاطر الائتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية، ومخاطر السيولة وسعر الفائدة، ومخاطر تمرکز القروض ومخاطر التمويل. وتنتهج الشركة سياسة متحفظة تراعي تحقيق التوازن بين العوائد والمخاطر، وإعمال مبدأ الشفافية والإفصاح في كل حساباتها وتقاريرها، مستعينةً في ذلك بحزمة من التدابير والإجراءات الاحترازية، بانتهاج الأسلوب الجماعي لإصدار القرارات الاستثمارية والائتمانية وفقاً لتراتبية هيكل الصلاحيات، في إطار منظومة محكمة من اللوائح وإجراءات العمل التي توفر أساساً متيناً للرقابة الداخلية في الشركة.

## سابعاً : التطلعات المستقبلية:

شرعت الشركة خلال العام في إعداد خطتها الاستراتيجية الخمسية الجديدة للفترة (2014 - 2018)، وتتضمن الخطة مجموعة من الأهداف الكمية والنوعية المرحلية التي تتطلع الشركة مستقبلاً لتحقيقها، تلبيةً لطموحاتها وتوجهاتها الاستثمارية والتنموية، متفاعلة مع متطلبات المرحلة القادمة والبيئة الاستثمارية السائدة في المنطقة العربية. وتسعى الشركة خلال فترة الخطة الاستراتيجية إلى توسيع وتنويع نشاطها الاستثماري في مجالي المشاريع وتقديم الخدمات المالية.

وختاماً، يسر مجلس الإدارة وهو يقدم هذا التقرير، أن يتقدم بخالص الشكر والتقدير لحكومات الدول المساهمة في الشركة على مسانبتها ودعمها المتواصل للشركة، ويخص المجلس بالشكر حكومة المملكة العربية السعودية التي تحتضن المقر الرئيسي للشركة، وحكومة مملكة البحرين التي تستضيف فرعها المصرفي، على التسهيلات والرعاية المتميزة التي تقدمها الدولتان للشركة عبر مؤسساتهما المختلفة. كما يتقدم المجلس بالشكر لعملاء الشركة في القطاعين العام والخاص، مؤكداً اعتزازه وفخره بثقتهم بها، كما يعرب عن شكره وتقديره لجميع العاملين في الشركة على الجهود الجماعية والفردية التي بذلوها من مختلف مواقعهم، ويقدر مساهمتهم في النتائج التي تحققت خلال عام 2013.

والله ولي التوفيق ،،،





# القوائم المالية

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013  
وتقرير مراقبي الحسابات

هاتف: +٩٦٦ ١١ ٤٧٣ ٤٧٤٠  
فاكس: +٩٦٦ ١١ ٤٧٣ ٤٧٤٠

www.ey.com

إرنست و يونغ وشركاهم (محاسبون قانونيون)  
الطابق ٦ و ١٤ - برج الفيصلية  
صندوق بريد ٢٧٢٢  
شارع الملك فهد  
الرياض ١١٤٦١  
المملكة العربية السعودية  
رقم التسجيل ٤٥



## تقرير مراجعي الحسابات إلى السادة المساهمين في الشركة العربية للاستثمار ش. م. ع. (شركة مساهمة عربية)

لقد راجعنا القوائم المالية المرفقة للشركة العربية للاستثمار "ش. م. ع." (الشركة)، والتي تشتمل على قائمة المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وقوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخصاً بأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات التفسيرية الأخرى.

### مسؤولية الإدارة حول القوائم المالية

تعتبر الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي تراه الإدارة ضرورياً لتمكينها من إعداد قوائم مالية خالية من أية أخطاء جوهرية سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ.

### مسؤولية مراجعي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية إستناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها. تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة الدولية والتي تتطلب منا الإلتزام بمتطلبات أخلاقيات المهنة وتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على قناعة معقولة بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

تشتمل أعمال المراجعة على القيام بإجراءات للحصول على الأدلة المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها القوائم المالية. تعتمد الإجراءات التي يتم إختيارها على تقدير مراجعي الحسابات وتشتمل على تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية، سواء كانت ناتجة عن الغش أو الخطأ. وعند تقييم هذه المخاطر، يقوم مراجع الحسابات بالأخذ بعين الإعتبار نظام الرقابة الداخلي الخاص بإعداد القوائم المالية للمنشأة وعرضها بصورة عادلة لغرض تصميم إجراءات مراجعة ملائمة وفقاً للظروف، وليس لغرض إبداء الرأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلي للمنشأة. كما تشتمل أعمال المراجعة على تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وتقييم العرض العام للقوائم المالية.

نعتقد بأن أدلة المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لأن تكون أساساً لإبداء رأينا.

### الرأي

في رأينا، أن القوائم المالية تظهر بعدل، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية.

عن إرنست و يونغ

راشد سعود الرشود  
محاسب قانوني

قيد سجل المحاسبين القانونيين رقم (٣٦٦)



الرياض : ٢٢ جمادى الأولى ١٤٣٥ هـ  
(٢٣ مارس ٢٠١٤)



قائمة المركز المالي كما في 31 ديسمبر 2013  
(كافة المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية)

2012	2013	إيضاح	
			الموجودات
724,203	1,004,696	5	نقد وودائع لدى البنوك
			إستثمارات:
548,371	499,840	6	أوراق مالية
297,651	313,393	1_7	مساهمات
574,712	386,088	8	قروض وسلف
14,096	13,765	1_10	ممتلكات ومعدات
5,329	5,228	2_10	استثمارات عقارية
17,822	24,463	9	موجودات أخرى
<u>2,182,184</u>	<u>2,247,473</u>		إجمالي الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
1,206,621	1,198,606	11	ودائع
1,207	326	12	أدوات مالية مشتقة
25,937	23,241	13	مطلوبات أخرى
<u>1,233,765</u>	<u>1,222,173</u>		إجمالي المطلوبات
			حقوق المساهمين
700,000	700,000	14	رأس المال
87,703	93,295	15	احتياطي نظامي
90,396	140,124		أرباح مبقاة
70,320	91,881	17	احتياطي القيمة العادلة
<u>948,419</u>	<u>1,025,300</u>		إجمالي حقوق المساهمين
<u>2,182,184</u>	<u>2,247,473</u>		إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

رئيس مجلس الإدارة  
المهندس / يوسف بن إبراهيم البسام

الرئيس التنفيذي  
ابراهيم بن حمود المزيد

مدير إدارة الشؤون المالية المكلف  
عبدالعزیز بن عبدالرحمن الفريح

قائمة الدخل للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013  
(كافة المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية)

2012	2013	إيضاح	
			<b>الإيرادات</b>
54,899	48,590		دخل فوائد
(9,453)	(7,948)		مصاريف فوائد
45,446	40,642		<b>صافي دخل الفوائد</b>
3,244	10,837	2-7	ربح بيع مساهمات
15,193	14,631		توزيعات أرباح
1,584	211		صافي أرباح الأدوات المالية المشتقة
4,985	5,031	18	صافي الأتعاب والعمولات
9,094	13,269	19	صافي أرباح أوراق مالية
(1,017)	1,041		صافي أرباح (خسائر) تحويل العملات الأجنبية
4,335	4,478		دخل إيجار
625	2,301		إيرادات أخرى
83,489	92,441		<b>إجمالي الدخل التشغيلي</b>
			المصاريف
(18,939)	(20,403)	20	عمومية وإدارية
(23,462)	(16,118)	21	مخصصات
(42,401)	(36,521)		<b>إجمالي المصاريف التشغيلية</b>
41,088	55,920		<b>ربح السنة</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.



قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013  
(كافة المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية)

2012	2013	إيضاح	
41,088	55,920		ربح السنة
			إيرادات شاملة أخرى سيعاد تصنيفها لاحقاً إلى قائمة الدخل:
18,928	29,001	17	صافي التغيرات في القيمة العادلة خلال السنة للموجودات المالية المتاحة للبيع
(6,467)	(7,440)	17	إعادة تدوير الأرباح إلى قائمة الدخل لقاء بيع أو انخفاض قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع
12,461	21,561		
53,549	77,481		إجمالي الدخل الشامل

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013  
(كافة المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية)

الإجمالي	احتياطي القيمة العادلة	الأرباح المبقاه	الاحتياطي النظامي	رأس المال	إيضاح	
895,320	57,859	53,867	83,594	700,000		الرصيد في 31 ديسمبر 2011
41,088	-	41,088	-	-		صافي ربح السنة
12,461	12,461	-	-	-		الدخل الشامل الآخر
53,549	12,461	41,088	-	-		إجمالي الدخل الشامل
-	-	(4,109)	4,109	-	15	محول إلى الاحتياطي النظامي
(450)	-	(450)	-	-		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
948,419	70,320	90,396	87,703	700,000		الرصيد في 31 ديسمبر 2012
55,920	-	55,920	-	-		صافي ربح السنة
21,561	21,561	-	-	-		الدخل الشامل الآخر
77,481	21,561	55,920	-	-		إجمالي الدخل الشامل
-	-	(5,592)	5,592	-	15	محول إلى الاحتياطي النظامي
(600)	-	(600)	-	-		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
1,025,300	91,881	140,124	93,295	700,000		الرصيد في 31 ديسمبر 2013

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013  
(كافة المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية)

2012	2013	إيضاح
		التدفقات النقدية من النشاطات التشغيلية
41,088	55,920	ربح السنة
		التعديلات لتسوية صافي الدخل إلى صافي النقد الناتج من النشاطات التشغيلية:
(3,244)	(10,837)	2.7 ربح بيع مساهمات
563	-	21 الانخفاض في قيمة الأوراق المالية المتاحة للبيع
16,899	7,118	21 الانخفاض في القروض والسلف
6,000	9,000	21 الانخفاض في المساهمات
(6,611)	(3,795)	مكاسب بيع استثمارات
(1,923)	(1,668)	إطفاء الخصم
1,224	1,285	10 استهلاك
53,996	57,023	
		التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(11,168)	(3,931)	موجودات مالية مدرجة قيمتها العادلة من خلال قائمة الدخل
52,353	183,142	قروض وسلف، صافي
8,902	(6,641)	موجودات أخرى
22,077	(8,015)	ودائع
(822)	(881)	أدوات مالية مشتقة
(2,807)	(2,696)	مطلوبات أخرى
122,531	218,001	صافي النقد الناتج من النشاطات التشغيلية
		التدفقات النقدية من النشاطات الاستثمارية
(28,538)	47,280	صافي المتحصلات (الإضافات) من بيع وشراء سندات واسهم استثمارية
(22,477)	(1,335)	شراء مساهمات
13,658	18,000	متحصلات من بيع مساهمات
(825)	(853)	10 إضافات للممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية
(38,182)	(63,092)	صافي النقد الناتج من (المستخدم في) النشاطات الاستثمارية

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

قائمة التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013 - تابع  
(كافة المبالغ بآلاف الدولارات الأمريكية)

2012	2013	إيضاح
(450)	(600)	التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(450)	(600)	صافي النقد المستخدم في النشاطات التمويلية
83,899	280,493	الزيادة في النقد وما في حكمه
640,304	724,203	5 النقد وما في حكمه في بداية السنة
724,203	1,004,696	5 النقد وما في حكمه في نهاية السنة
		<u>معلومات إضافية غير نقدية:</u>
12,461	21,561	17 صافي التغير في احتياطي القيمة العادلة
63,273	44,572	دخل فوائد مستلم
(13,460)	(9,146)	مصاريض فوائد مدفوعة
16,296	13,830	توزيعات أرباح مستلمة

تعتبر الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

## إيضاحات حول القوائم المالية 31 ديسمبر 2013 (كافة المبالغ بالآلاف الدولارات الأمريكية)

### 1 - النشاطات

الشركة العربية للاستثمار ش.م.ع. (الشركة)، شركة مساهمة عربية تأسست خلال شهر يوليو 1974 ومملوكة لحكومات 17 دولة عربية. إن الغرض الرئيسي للشركة هو تشجيع الاستثمار والتنمية في الوطن العربي من خلال المساهمة في المشاريع الاستثمارية على أسس اقتصادية وتجارية سليمة، وتمتع الشركة بكافة الضمانات والامتيازات الممنوحة للاستثمارات الوطنية والعربية والأجنبية التي تكفلها القوانين السارية في الدول الأعضاء، وعلى وجه الخصوص الحرية الكاملة لحركة الأموال وعدم خضوعها للتأميم والمصادرة وغير ذلك من المخاطر غير التجارية.

إن العنوان الرئيسي للشركة هو كما يلي:

ص.ب: ٤٠٠٩

الرياض ١١٤٩١

المملكة العربية السعودية

تمتلك الشركة فرعاً في مملكة البحرين يعمل كمصرف قطاع جملة (الفرع) بموجب ترخيص من مصرف البحرين المركزي. تعمل الشركة في مجال التمويل التجاري، الإقراض التجاري، وخدمات الخزينة، والصيرفة الإسلامية.

تعفى المملكة العربية السعودية (دولة المقر) أرباح الشركة الإجمالية وتوزيعات أرباحها وإحتياطياتها من جميع الضرائب والرسوم والإتاوات طوال فترة الشركة. كذلك، فإن فرع البحرين معفى أيضاً من جميع الضرائب والرسوم حسب القوانين السارية في مملكة البحرين.

### 2 - ملخص بالسياسات المحاسبية الهامة

#### 2-1 أسس الإعداد

تم إعداد القوائم المالية للشركة وفقاً للمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية والصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية.

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية المتاحة للبيع والموجودات والمطلوبات المالية المدرجة قيمتها العادلة من خلال قائمة الدخل والأدوات المالية المشتقة حيث يتم قياسها بالقيمة العادلة.

إن إعداد القوائم المالية، وفقاً للمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية، يتطلب استخدام بعض التقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة. كما يتطلب من الإدارة ممارسة الأحكام عند تطبيق السياسات المحاسبية للشركة. تم الإفصاح عن النواحي الهامة التي تستخدم فيها الإدارة التقديرات والافتراضات في الإيضاح رقم (4).

**2 - ملخص بالسياسات المحاسبية الهامة - تنمة****2 - 2 فيما يلي ملخص بالسياسات المحاسبية المتبعه من قبل الشركة:****2-2-1 تحويل العملات الأجنبية****أ - العملة الوظيفية وعملة عرض القوائم المالية**

تقاس البنود الواردة في القوائم المالية للشركة باستخدام العملة في البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل بها الشركة (العملة الوظيفية). يتم إظهار القوائم المالية بالدولار الأمريكي بصفته العملة الوظيفية والعمله التي يتم بها عرض القوائم المالية. تم إظهار المبالغ المدرجة في القوائم المالية بالآلاف الدولارات الأمريكية، ما لم يرد خلاف ذلك.

**ب- العمليات والأرصدة**

تحوّل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى العملة الوظيفية للشركة باستخدام أسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. تقيد الأرباح والخسائر الناتجة عن سداد هذه المعاملات وعن تحويل أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة في نهاية السنة في قائمة الدخل.

تقيد الفروقات الناتجة عن تحويلات البنود غير النقدية مثل السندات المقتناة لأغراض المتاجرة كجزء من أرباح أو خسائر القيمة العادلة في قائمة الدخل، بينما تقيد الفروقات الناتجة عن تحويل البنود غير النقدية من الاستثمارات في أسهم الشركات والمصنفة كموجودات مالية متاحة للبيع في الدخل الشامل.

**ج - اتفاقيات البيع وإعادة الشراء**

يتم الإبقاء على الأوراق المالية المباعة بموجب اتفاقيات إعادة الشراء في القوائم المالية، ويدرج إلزام الطرف النظير في الودائع البنكية. يتم اعتبار الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كعمولة، وتستحق على مدى فترة الاتفاقية باستخدام طريقة الفائدة الفعلي.

**2-2-2 الموجودات المالية**

تصنف الشركة موجوداتها المالية ضمن الفئات التالية: موجودات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل، وقروض وذمم مدينة، وإستثمارات مقتناه حتى تاريخ الاستحقاق، وموجودات مالية متاحة للبيع. تحدد الإدارة تصنيف إستثماراتها عند الإثبات الأولي لها.

يتم إثبات كافة عمليات شراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ التداول، أي التاريخ الذي تلتزم فيه الشركة بشراء أو بيع الموجودات.

**أ - الموجودات المالية المدرجة قيمتها العادلة من خلال قائمة الدخل**

تنقسم هذه الفئة إلى فئتين فرعيتين هما: الموجودات المالية المقتناة لأغراض المتاجرة والموجودات المالية عند الإثبات الأولي لها كأدوات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل.

**• الموجودات المالية المقتناه لأغراض المتاجرة**

تصنّف الأدوات المالية كأدوات مقتناة لأغراض المتاجرة عندما يتم اقتناؤها أو تكبدها بشكل أساسي لغرض البيع أو إعادة الشراء خلال فترة قصيرة أو عندما تكون جزءاً من مجموعة من الأدوات المالية المدارة كمحفظة واحدة بغرض تحقيق الربح للمنشأة خلال فترة قصيرة. كذلك يتم تصنيف الأدوات المشتقة كأدوات مقتناة لأغراض المتاجرة ما لم يتم تخصيصها كأدوات تغطية مخاطر فعالة.



**2 - ملخص بالسياسات المحاسبية الهامة - تنمة****2 - 2 فيما يلي ملخص بالسياسات المحاسبية المتبعه من قبل الشركة: - تنمة****2\_2\_2\_2 الموجدوات المالية - تنمة****أ - الموجدوات المالية المدرجة قيمتها العادلة من خلال قائمة الدخل - تنمة**

يتم، في الأصل، إثبات الأدوات المالية ضمن هذه الفئة بالقيمة العادلة، وتدرج تكاليف المعاملات المتعلقة بها في قائمة الدخل مباشرة. تدرج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل مباشرة. يتم تسجيل إيرادات ومصارييف الفوائد وتوزيعات الأرباح ومصارييف الموجدوات المالية المقتناة لأغراض المتاجرة في قائمة الدخل.

**• الأدوات المالية المدرجة قيمتها العادلة من خلال قائمة الدخل:**

تصنف الموجدوات المالية ضمن هذه الفئة من قبل الإدارة وذلك عند الإثبات الأولي لها. تقوم الإدارة بتخصيص الأداة المالية بالقيمة العادلة المدرجة في قائمة الدخل عند الإثبات الأولي لها وذلك في حالة الوفاء بالمعايير المذكورة أدناه وبأن التخصيص يتم على أساس كل أداة على حده:

• تعتبر الموجدوات جزءاً من مجموعة من الموجدوات المالية والتي يتم إدارتها وتقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة طبقاً لإدارة المخاطر أو إستراتيجية الاستثمار الموثقة لدى الشركة.

• تشتمل الأدوات المالية على مجموعة واحدة أو أكثر من المشتقات المدرجة ضمن أدوات مالية والتي يمكن أن تعدل بصورة جوهرية التدفقات النقدية المطلوبة بموجب العقد.

تقيد الموجدوات المالية المدرجة قيمتها العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة. تقيد التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل.

**ب - القروض والذمم المدينة**

القروض والذمم المدينة عبارة عن موجدوات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو ممكن تحديدها ولا يتم تداولها في سوق نشط، باستثناء (أ) تلك المصنفة كـ "موجدوات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل" و (ب) تلك المصنفة كأدوات متاحة للبيع، أو (ج) تلك التي لا يمكن بموجبها للمالك استرداد كامل استثماره الأولي لأسباب عدا تدهور المستوى الائتماني.

يتم، في الأصل، إثبات القروض والذمم المدينة بالقيمة العادلة والتي تمثل المبلغ النقدي لمنح أو شراء أصل مالي بما في ذلك تكاليف المعاملات، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

**ج - الموجدوات المالية المقتناه حتى تاريخ الاستحقاق**

تمثل الإستثمارات المقتناه حتى تاريخ الاستحقاق موجدوات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو ممكن تحديدها وذات تواريخ استحقاق محددة، ولدى إدارة الشركة النية الإيجابية والقدرة على الاحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق. وإذا ما قرّرت الشركة بيع جزء غير جوهرى من هذه الموجدوات، فإنه سيتم إعادة تصنيف كافة الموجدوات ضمن هذا البند كموجدوات مالية متاحة للبيع.

يتم، في الأصل، إثبات هذه الموجدوات المالية بالقيمة العادلة بما في ذلك تكاليف المعاملات العرضية، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

**2 - ملخص بالسياسات المحاسبية الهامة - تنمة****2 - 2 فيما يلي ملخص بالسياسات المحاسبية المتبعه من قبل الشركة: - تنمة****2.2.2\_2\_2\_2 الموجودات المالية - تنمة****د - الموجودات المالية المتاحة للبيع**

تمثل الموجودات المالية المتاحة للبيع الاستثمارات التي تنوي الشركة الاحتفاظ بها لفترات غير محددة، والتي يمكن بيعها حسب الحاجة للوفاء بمتطلبات السيولة أو لمواجهة التغيرات في أسعار الفائدة أو أسعار الصرف أو أسعار الأسهم أو تلك الموجودات غير المصنفة كقرض أو ذمم مدينة أو استثمارات مقتناه حتى تاريخ الاستحقاق أو موجودات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل.

يتم، في الأصل، إثبات الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة والتي تمثل المبلغ النقدي زائداً تكاليف المعاملات، ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة حيث يتم قيد الأرباح والخسائر الناتجة ضمن قائمة الدخل الشامل، ما عدا أي خسارة ناتجة عن انخفاض في قيمة الأصل لحين التوقف عن إثبات هذا الأصل المالي. بالنسبة للموجودات المالية المتاحة للبيع، التي تم تحديدها بأنها منخفضة القيمة، يتم إثبات الربح أو الخسارة المتراكمة - المثبتة سابقاً في قائمة الدخل الشامل - في قائمة الدخل. إلا أن أية فوائد محتسبة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية وأية أرباح أو خسائر ناتجة عن فروقات العملات الأجنبية والمتعلقة بالموجودات النقدية المتاحة للبيع يتم قيدها مباشرة في قائمة الدخل

بالنسبة للموجودات المالية غير المتداولة في سوق نشط، بما في ذلك الاستثمارات في مساهمات تزيد حصة الشركة فيها عن 20% من حقوق الملكية في الشركة المستثمر فيها ولا تمارس الشركة تأثير هام على عملياتها أو قراراتها المالية، فإنه يتم تقدير القيمة العادلة لها من خلال مقارنتها مع القيمة السوقية لاستثمارات مشابهة أو عن طريق التدفقات النقدية المتوقعة أو من خلال تحديد قيمة صافي الموجودات المالية.

**هـ- تحديد القيمة العادلة**

تُعرف القيمة العادلة بأنها السعر الذي سيتم استلامه لبيع أصل أو السعر المدفوع لتحويل مطلوبات بموجب معاملة نظامية تتم بين متعاملين في السوق بتاريخ القياس. يتم قياس القيمة العادلة بافتراض أن بيع أصل أو تحويل التزام يتم إما في السوق الأساسي للأصل أو المطلوبات، أو في أكثر الأسواق فائدة للموجودات أو المطلوبات في حالة عدم وجود السوق الأساسي.

تُقاس القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات بافتراض أن المتعاملين في السوق سيستفيدون عند تسعير الموجودات أو المطلوبات وأن المتعاملين في السوق يسعون لتحقيق أفضل منفعة اقتصادية. تحدد القيمة العادلة للأدوات المالية المتداولة في أسواق نشطة على أساس الأسعار المتداولة في السوق أو عروض الأسعار من المتعاملين. بالنسبة للأدوات المالية الأخرى غير المتداولة في الأسواق النشطة، تحدد القيمة العادلة باستخدام طرق التقويم الملائمة وفقاً للظروف. تشتمل طرق التقويم على طريقة السوق (أي باستخدام آخر معاملات تمت وفقاً لشروط التعامل مع الأطراف الأخرى بعد تعديلها عند الضرورة، وعلى أساس القيمة السوقية الحالية لأدوات مماثلة لها تماماً، وطريقة الإيرادات (أي تحليل التدفقات النقدية المخصومة وطرق تسعير الخيارات باستخدام بيانات السوق المتوفرة والمؤيدة بطريقة ممكنة معقولة). يأخذ قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية بعين الاعتبار مقدرة المتعاملين في السوق على تحقيق منافع اقتصادية عن طريق الاستخدام الأفضل والأقصى للأصل أو بيعه لمتعاملين آخرين في السوق والذي سيستفيد من الأصل عن طريق الاستخدام الأفضل والأقصى له.



## 2 - ملخص بالسياسات المحاسبية الهامة - تتمة

### 2-2 فيما يلي ملخص بالسياسات المحاسبية المتبعه من قبل الشركة: - تتمة

#### 2.2\_5 التوقف عن إثبات الموجودات والمطلوبات المالية - تتمة

- قيام الشركة بنقل كافة المنافع والمخاطر المصاحبة لملكية الأصل.
  - عدم قيام الشركة بنقل أو الإبقاء على كافة المخاطر المصاحبة لملكية الأصل ولكنها قامت بتحويل السيطرة على الأصل.
- وفي الحالات التي تقوم فيها الشركة بالتنازل عن حقوقها لاستلام التدفقات النقدية من الأصل أو إبرام اتفاقية، ولم تقم بنقل أو الإبقاء على كافة المخاطر والمنافع المصاحبة لملكية الأصل، أو تحويل السيطرة على الأصل، يتم إثبات الأصل بقدر مشاركة الشركة المستمر في ذلك الأصل. وفي مثل هذه الحالة، تقوم الشركة بإثبات الأصل كمطلوبات مصاحبة له. يتم قياس الأصل المحول والمطلوبات المصاحبة له بالشكل الذي يعكس الحقوق والالتزامات التي أبطت عليها الشركة.
- يتم قياس المشاركة المستمرة التي تكون على شكل ضمان على الأصل المحول بالقيمة الدفترية الأصلية والحد الأقصى للمبلغ المطلوب من الشركة دفعه، أيهما أقل.

#### ب - المطلوبات المالية

يتم التوقف عن إثبات المطلوبات المالية عند تنفيذ الالتزام المحدد في العقد أو إلغاؤه أو انتهاء مدته. وفي حالة استبدال المطلوبات المالية الحالية بأخرى من نفس الجهة المقرضة وبشروط مختلفة تماماً، أو بتعديل شروط المطلوبات الحالية، فإنه يتم اعتبار هذا التبديل أو التعديل كتوقف عن إثبات المطلوبات الأصلية وإثبات المطلوبات الجديدة. يدرج الفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات المالية الأصلية والمبلغ المدفوع في الأرباح أو الخسائر.

#### 2.2\_6 الأدوات المالية المشتقة

يتم، في الأصل، إثبات الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة لها بتاريخ إبرام عقد المشتقات، ويتم لاحقاً إعادة قياسها بقيمتها العادلة. إن جميع الأدوات المالية المشتقة المقتناة من قبل الشركة هي عبارة عن عقود يتم التفاوض بشأنها بشكل خاص وتدرج ضمن الموجودات عندما تكون القيمة العادلة لها إيجابية وضمن المطلوبات عندما تكون القيمة العادلة لها سلبية. يتم الحصول على القيمة العادلة من الأطراف الأخرى أو من خلال استخدام خدمات التسعير مثل بلومبيرغ.

تعتبر المشتقات المدرجة ضمن الأدوات المالية الأخرى مشتقات منفصلة، وتسجل بالقيمة العادلة إذا كانت خصائصها الاقتصادية ومخاطرها لا تتعلق بصورة وثيقة بتلك المذكورة في العقد الرئيسي، وأن العقد الرئيسي لا يسجل بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل، وتدرج التغيرات في القيمة العادلة لهذه المشتقات في قائمة الدخل.

#### 2.2\_7 دخل ومصاريف الفوائد

يتم إثبات دخل ومصاريف الفوائد المتعلقة بكافة الأدوات المالية المرتبطة بفوائد، عدا تلك المصنفة كـ "استثمارات مقتناة لأغراض المتاجرة" أو "استثمارات مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل" ضمن "دخل الفوائد" أو "مصاريف الفوائد" في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعلي.

بموجب طريقة العائد الفعلي، يتم احتساب التكلفة المطفأة للموجودات أو المطلوبات المالية وتوزيع إيرادات الفوائد أو مصروف الفوائد على مدى المدة الزمنية الخاصة بها. يمثل معدل الفائدة الفعلي المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية المدفوعة أو المستلمة على مدى الفترة الزمنية للأداة المالية (أو فترة أقصر، حسبما هو ملائم) لصافي القيمة الدفترية للموجودات أو

## 2 - ملخص بالسياسات المحاسبية الهامة - تنمة

### 2 - 2 فيما يلي ملخص بالسياسات المحاسبية المتبعه من قبل الشركة: - تنمة

#### 7\_2\_2 دخل ومصاريف الفوائد - تنمة

المطلوبات المالية. وعند احتساب سعر الفائدة الفعلي، تقوم الشركة بتقدير التدفقات النقدية بعد الأخذ بعين الاعتبار الشروط الواردة في العقد الخاص بالأداة المالية (على سبيل المثال الدفعات المقدمة، والخيارات .... الخ)، إلا أنها لا تأخذ بعين الاعتبار خسائر الائتمان المستقبلية. يشتمل احتساب معدل الفائدة الفعلي على كافة الأتعاب والنقاط المدفوعة أو المستلمة التي تعتبر جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي ومن تكاليف المعاملات والعلاوات والخصومات الأخرى.

عند تخفيض القيمة الدفترية لأصل مالي أو مجموعة من الموجودات المماثلة بسبب خسارة الانخفاض في القيمة العادلة، فإن دخل الفوائد يتم قيده باستخدام سعر الفائدة المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية والذي تم استخدامه عند قياس خسائر الانخفاض في القيمة.

#### 8\_2\_2 دخل العمولات والأتعاب

يتم إثبات دخل العمولات والأتعاب على أساس مبدأ الاستحقاق عند تقديم الخدمة. أما أتعاب الارتباطات لمنح القروض التي سيتم سحبيها لاحقاً فيتم تأجيلها (مع التكلفة المباشرة المتعلقة بها)، ويتم إثباتها كتعديل للعائد الفعلي على تلك القروض. يتم إثبات أتعاب القروض المشتركة عند استكمال القرض ولا تحتفظ الشركة بأي جزء من القرض لها أو أنها تحتفظ بجزء من القرض بنفس الفوائد الفعلية مثل المشاركين الآخرين.

#### 9\_2\_2 توزيعات الأرباح

يتم إثبات توزيعات الأرباح عند الإقرار بأحقية الشركة لاستلامها، أو عند الإعلان عنها من قبل الشركة المستثمر فيها.

#### 10\_2\_2 الانخفاض في قيمة الموجودات المالية

##### أ - الموجودات المقيّدة بالتكلفة المطفأة

تقوم الشركة بتاريخ إعداد القوائم المالية بالتأكد من وجود دليل موضوعي على وجود انخفاض في الموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية. يكون هناك انخفاض في الموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية وتحقق خسائر الانخفاض فقط في حالة وجود أدلة موضوعية للانخفاض كنتيجة لوقوع حدث واحد أو أكثر بعد الإثبات الأولي للأصل ("حدث خسارة")، وإن لهذا الحدث (أو الأحداث) أُنسر على التدفقات النقدية المستقبلية المقدره للموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية التي يمكن تقديرها بشكل موثوق به.

يتم تحديد الفترة المقدره بين الخسارة الفعلية وما يماثلها من قبل إدارة كل محافظة محددة. وبشكل عام، إن الفترات المستخدمة تتراوح بين ثلاثة أشهر واثنى عشر شهراً، وفي حالات استثنائية يسمح لفترة أطول من ذلك.

تقوم الشركة، في البداية، بالتأكد من وجود أدلة موضوعية للانخفاض بشكل فردي للموجودات المالية والتي تعتبر هامة بمفردها، وبشكل فردي أو جماعي للموجودات المالية التي تعتبر غير هامة بمفردها. وفي حالة عدم وجود دليل موضوعي على وقوع انخفاض في الموجودات المالية المقيمة بشكل فردي، سواءً كانت هامة أو غير هامة، تقوم الشركة بإدراج الأصل في مجموعة موجودات مالية ذات خصائص مخاطر ائتمان مماثلة له، ثم تقوم بتقدير قيمة الانخفاض بشكل جماعي لهذه المجموعة.

**2 - ملخص بالسياسات المحاسبية الهامة - تمة****2 - 2 فيما يلي ملخص بالسياسات المحاسبية المتبعه من قبل الشركة: - تمة****10\_2\_2 الانخفاض في قيمة الموجودات المالية - تمة**

لا يتم إدراج الموجودات التي يتم تقييم انخفاضها بشكل فردي والتي يقيد خسائر انخفاضها أو يتم الاستمرار فيه بشكل فردي ضمن التقييم الجماعي للموجودات المالية.

يتم قياس مبلغ الخسارة بالفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة (باستثناء خسائر الائتمان المستقبلية التي لم يتم تكبدها بعد) مخصومة على أساس معدل الفائدة الفعلي الأصلي للموجودات المالية. يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات من خلال استخدام حساب مخصص، ويتم قيد مبلغ الخسارة في قائمة الدخل.

إذا كان القرض أو الاستثمار المحتفظ به حتى تاريخ الاستحقاق يحمل معدل فائدة متغيرة، فإن معدل الخصم المستخدم في قياس خسارة الانخفاض في القيمة سيكون معدل الفائدة الفعلي الحالي المحدد بالعقد. وكإجراء عملي مناسب، يمكن للشركة قياس الانخفاض على أساس القيمة العادلة للأداة حسب الأسعار القابلة للملاحظة في السوق.

يعكس احتساب القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة لموجودات مالية مضمونة التدفقات النقدية التي قد تنتج عن مصادرة الضمان، مخصوماً منها تكلفة الحصول على الضمان وبيع الضمان سواء كانت مصادرة الضمان محتملة أم لا.

لأغراض تقييم الانخفاض في قيمة الموجودات بشكل جماعي، يتم تجميع الموجودات المالية على أساس مخاطر الائتمان ذات الخصائص المماثلة (مثل نوعية الموجودات والصناعة).

يتم تقييم التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعة موجودات مالية تم تقييم انخفاضها بشكل جماعي على أساس التدفقات النقدية التعاقدية لموجودات الشركة، وخبرة الشركة حول الخسارة التاريخية للموجودات المرتبطة بمخاطر إئتمان ذات خصائص مشابهة في الشركة. تعدل خبرة الخسارة التاريخية على أساس المعلومات التي يمكن ملاحظتها لتعكس آثار الظروف الحالية التي لم تؤثر على الفترة التي حدثت بها خبرة الخسارة التاريخية؛ ولإزالة آثار الظروف في الفترة التاريخية التي لا توجد حالياً.

يتم شطب القرض عند عدم إمكانية تحصيله مقابل مخصص انخفاض القرض المتعلق به، ويتم شطب هذه القروض بعد استنفاد جميع الوسائل الممكنة لتحصيلها مع إمكانية تحديد مقدار الخسارة.

**ب - الموجودات المصنفة كمتاحة للبيع**

تقوم الشركة بتاريخ إعداد القوائم المالية بإجراء تقييم للتأكد من وجود دليل موضوعي على وجود انخفاض في قيمة أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية. وفي حالة الاستثمارات المصنفة كموجودات متاحة للبيع، فإن الانخفاض الجوهرية أو المستمر في القيمة العادلة للأصل والذي يقل عن تكلفته يتم أخذه بعين الاعتبار في تحديد فيما إذا كان هناك انخفاض في الأصل. وفي هذه الحالة، تدرج الخسائر التراكمية - التي تم قياسها بالفرق بين تكلفة الشراء والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسارة انخفاض في الموجودات المالية المثبتة سابقاً - في قائمة الدخل. ولا يتم عكس خسارة انخفاض استثمارات المساهمات التي تم إدراجها في قائمة الدخل سابقاً من خلال قائمة الدخل. وإذا ما زادت القيمة العادلة لسندات الدين المصنفة كموجودات متاحة للبيع في الفترات اللاحقة، وأن الزيادة تتعلق بشكل موضوعي بحدث بعد قيد خسارة الانخفاض في قائمة الدخل، فإن خسارة الانخفاض يمكن عكسها من خلال قائمة الدخل.



**2 - ملخص بالسياسات المحاسبية الهامة - تمة****2 - 2 فيما يلي ملخص بالسياسات المحاسبية المتبعه من قبل الشركة: - تمة****2\_2\_10 الانخفاض في قيمة الموجودات المالية - تمة****ج - القروض التي يتم إعادة التفاوض عليها**

إن القروض التي تخضع لتقييم الانخفاض بشكل جماعي أو أعتبرت هامة بمضردها والتي يتم إعادة التفاوض بشروطها لا تعتبر متأخرة وتعامل كقروض جديدة.

**2\_2\_11 الممتلكات والمعدات**

تظهر الممتلكات والمعدات، باستثناء الأراضي، بالتكلفة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم. تتضمن التكلفة التاريخية المصاريف التي ترتبط بشكل مباشر بشراء تلك الموجودات.

يتم إدراج التكاليف اللاحقة ضمن القيمة الدفترية للأصل أو يتم قيدها كأصل مستقل، حسبما هو ملائم، وذلك فقط عند وجود احتمال بأن المنافع الاقتصادية المستقبلية المرتبطة بهذا الأصل سوف تتدفق للشركة، وأن تكلفة هذا الأصل يمكن قياسها بشكل موثوق به. ويتم قيد جميع مصاريف الإصلاحات والصيانة الأخرى كمصاريف تشغيلية خلال الفترة المالية التي يتم تكبدها فيها.

لا يتم احتساب استهلاك على الأراضي، ويجري احتساب الاستهلاك على الموجودات الأخرى بموجب طريقة القسط الثابت بتوزيع القيم المتبقية على العمر الإنتاجي المقدر لها وكما يلي:

• المباني وتحسيناتها من 5 سنوات إلى 50 سنة

• الأثاث والمعدات من 3 سنوات إلى 5 سنوات

يتم، بتاريخ إعداد كل قوائم مالية، مراجعة القيم المتبقية للموجودات وأعمارها الإنتاجية وتعديلها، حسب ما هو ملائم. ويتم مراجعة الموجودات للتأكد من وجود انخفاض في قيمتها عندما تشير الأحداث أو التغييرات في الظروف بأن القيمة الدفترية لا يمكن استردادها. يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل مباشرة إلى المبلغ الممكن استرداده إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكثر من المبلغ المتوقع استرداده. يمثل المبلغ الممكن استرداده القيمة العادلة للأصل مطروحاً منها تكاليف البيع والقيمة الحالية، أيهما أعلى.

يتم تحديد الأرباح والخسائر الناتجة على الاستبعادات بمقارنة المتحصلات مع القيمة الدفترية، وتفيد في قائمة الدخل.

**2\_2\_12 الاستثمارات العقارية**

يتم تصنيف الممتلكات المقتناة بغرض تحقيق عائد إيجاري لفترة طويلة الأجل أو بغرض إنماء رأس المال أو كلاهما، وغير المستخدمة من قبل الشركة، كإستثمارات عقارية. إن الإستثمارات العقارية تتكون بشكل رئيسي من أراض ومبانٍ (ومعدات وتركيبات تعتبر جزءاً لا يتجزأ من المباني). يتم تسجيل الإستثمارات العقارية بالتكلفة التاريخية، مطروحاً منها الإستهلاك المتراكم. تتضمن التكلفة التاريخية أية مصاريف متعلقة بشراء الموجودات. إن أية تكاليف لاحقة تقيد كجزء من القيمة الدفترية للأصل أو كأصل منفصل، حسب ما هو ملائم، فقط عندما يكون هناك احتمال وجود منافع اقتصادية مستقبلية للشركة تتعلق بالأصل وإمكانية قياس تكلفة الأصل بشكل موثوق به. يتم التوقف عن إثبات القيمة الدفترية للجزء المستبدل. تقيد جميع المصروفات الخاصة بالصيانة والإصلاح ضمن قائمة الدخل خلال الفترة المالية التي تتكبد فيها.

لا يتم استهلاك الأراضي. يتم احتساب الإستهلاك على الموجودات الأخرى بموجب طريقة القسط الثابت بتوزيع القيم المتبقية على العمر الإنتاجي المقدر له كما هو مشار إليه ضمن الممتلكات والمعدات.

**2 - ملخص بالسياسات المحاسبية الهامة - تتمة****2 - 2 فيما يلي ملخص بالسياسات المحاسبية المتبعه من قبل الشركة: - تتمة****12\_2\_2 الاستثمارات العقارية - تتمة**

يتم تحديد أرباح وخسائر الإستبعدادات بمقارنة المتحصلات مع القيم الدفترية، وإدراجها في قائمة الدخل.

**13\_2\_2 النقد وما في حكمه**

لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية، تتكون النقدية وشبه النقدية من النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك وودائع لأجل تستحق خلال فترة تقل عن ثلاثة أشهر من تاريخ الاقتران.

**14\_2\_2 المخصصات**

يتم قيد مخصصات تكاليف إعادة الهيكلة والمطالبات القانونية عندما يكون لدى الشركة التزام قانوني أو متوقع نتيجة أحداث سابقة، ومن المحتمل بشكل كبير أن يتطلب استخدام الموارد المالية للشركة لسداد هذا الالتزام ويمكن تقدير المبلغ بشكل موثوق به.

**15\_2\_2 مزايا الموظفين****أ - تكاليف التعويضات**

يتم إثبات مزايا ومستحقات الموظفين والتي تشمل على الإجازات السنوية والعطل وتذاكر السفر والمزايا قصيرة الأجل الأخرى عند استحقاقها.

**ب - صندوق الادخار**

تحمل مساهمات الشركة في صندوق الادخار ذات الاشتراكات المحددة على قائمة الدخل للسنة التي تتعلق بها. وفيما يتعلق بهذه البرامج، يوجد على الشركة التزامات قانونية ومتوقعة لسداد هذه الاشتراكات عند استحقاقها ولا يوجد التزامات لدفع أي مزايا مستقبلية.

**ج - مكافأة نهاية الخدمة**

يجنب مخصص لمكافأة نهاية الخدمة على أساس تقويم اكتواري لالتزامات الشركة طبقاً لنظام الموظفين في الشركة والمتطلبات النظامية المحلية لفروع ومكاتب الشركة في الخارج.

**16\_2\_2 محاسبة عقود الإيجارات****أ - الشركة كمستأجر**

تعتبر جميع العقود التي تبرمها الشركة عقود إيجارات تشغيلية. تحمل المبالغ المدفوعة بموجب عقود الإيجارات التشغيلية على قائمة الدخل بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

عند إنهاء أي عقد تشغيلي قبل انتهاء مدة العقد، فإن المبالغ المطلوب دفعها كغرامة إلى المؤجر تقيد كمصروف في الفترة التي يتم فيها إنهاء العقد.

**ب- الشركة كمؤجر**

عندما يتم بيع موجودات بموجب عقود إيجار تمويلي، يتم قيد القيمة الحالية لمدفوعات الإيجارات كذمم مدينة ويتم تصنيفها تحت بند "قروض وسلف". كما يتم قيد الفرق بين القيمة الإجمالية والقيمة الحالية للذمم المدينة كـ "عائد غير مكتسب"، ويتم قيد دخل الإيجار على مدى فترة الإيجار باستخدام طريقة صافي قيمة الاستثمارات والتي تعكس معدل عائد دوري ثابت.

إن الموجودات الخاضعة لعقود الإيجار التشغيلية، يتم إدراجها في القوائم المالية كاستثمارات عقارية. يتم قيد دخل الإيجار بموجب عقود الإيجارات التشغيلية بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

## 2 - ملخص بالسياسات المحاسبية الهامة - تامة

## 2 - 3 التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات

تتمشى السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية مع تلك المستخدمة في إعداد القوائم المالية السنوية للشركة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2012، بإستثناء إتباع التعديلات أدناه والتحسينات على المعايير الحالية المشار إليها أدناه والتي لم ينتج عنها أي أثر مالي على القوائم المالية للشركة.

- معيار المحاسبة الدولي رقم (1) - عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم 1):

أستحدثت التعديلات مجموعة من البنود التي تم عرضها في بنود الإيرادات الشاملة الأخرى. يجب عرض البنود الشاملة الأخرى التي سيعاد تصنيفها (تدويرها) إلى الربح أو الخسارة مستقبلاً (مثل صافي مكاسب أو خسائر الموجودات المالية المتاحة للبيع) بصورة مستقلة عن البنود التي لن يعاد تصنيفها (مثل إعادة تقويم الأراضي والمباني). تؤثر التعديلات على طريقة العرض فقط، وليس لها أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للشركة..

- معيار المحاسبة الدولي رقم (19) - مزايا الموظفين (المعدل لعام 2011):

يستبعد التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (19) الخيار المتعلق بتأجيل إثبات المكاسب والخسائر الاكتوارية، أي إجراءات مرحلية. سيتم إثبات كافة التغييرات في القيمة العادلة للبرامج المحددة المزايا في الربح أو الخسارة والإيرادات الشاملة الأخرى.

- المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (13) - قياس القيمة العادلة:

لم يتغير هذا المعيار عندما يطلب من المنشأة استخدام القيمة العادلة، وبدلاً من ذلك فإنه يقدم إرشادات بخصوص كيفية قياس القيمة العادلة طبقاً للمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية. يعرف المعيار القيمة العادلة بأنها السعر النهائي. ونتيجة للإرشادات المنصوص عليها في المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (13)، قامت الشركة بإعادة تقويم سياساتها بشأن قياس القيمة العادلة وعلى الأخص مدخلات التقويم مثل مخاطر عدم الأداء المتعلقة بقياس القيمة العادلة للمطلوبات. كما تطلب المعيار إبداء إفصاحات إضافية.

لم يؤثر تطبيق المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (13) بصورة جوهرية على طرق قياس القيمة العادلة للشركة. تم إبداء إفصاحات إضافية، عند الضرورة، في الإفصاحات المتعلقة بالموجودات والمطلوبات التي تم تحديد قيمتها العادلة. تم تبيان التسلسل الهرمي لقياس القيمة العادلة في الإيضاح رقم (3).

هناك عدة تعديلات أخرى تصدر لأول مرة عن المعايير الدولية في عام 2013. ومع ذلك، فإنها لا تؤثر على القوائم المالية السنوية للشركة. فيما يلي بياناً بتلك التعديلات.

- معيار المحاسبة الدولي رقم (28): الإستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة:

نتجت معظم هذه التنقيحات عن إدراج المشاريع المشتركة في معيار المحاسبة الدولي رقم (28) وأن الطريقة الأساسية لمحاسبة الاستثمارات على أساس حقوق الملكية لم تتغير.

- المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم 7 - الإفصاحات: مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديلات على المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (7):

**2 - ملخص بالسياسات المحاسبية الهامة - تتمة****2 - 3 التغييرات في السياسات المحاسبية والإفصاحات - تتمة**

يعدل هذا المعيار متطلبات الإفصاح المنصوص عليها في المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (7) - حيث يطلب تقديم عن معلومات لكافة الأدوات المالية المثبتة التي تمت مقاصتها طبقاً للفقرة (42) من معيار المحاسبة الدولي رقم (32). كما تطلب الإفصاح عن الأدوات المالية المثبتة الخاضعة لاتفاقيات وترتيبات مقاصة رئيسية ملزمة حتى لو لم تنم مقاصتها طبقاً لما نص عليه معيار المحاسبة الدولي رقم (32).

• المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (12) - الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى:

يتضمن المعيار المحاسبة الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (12) كافة الإفصاحات الموجودة سابقاً في معيار الدولي رقم (27) والمتعلقة بالقوائم المالية، بالإضافة إلى كافة الإفصاحات الواردة سابقاً في معياري المحاسبة الدوليين رقم (31) و (28). تتعلق هذه الإفصاحات بحصص المنشآت في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الزمية والمنشآت التي تمت هيكلتها.

**2 - 4 المعايير والتفسيرات الصادرة وغير السارية المفعول بعد**

إضافة للمعايير أعلاه، نقدم أدناه المعايير والتفسيرات الصادرة وغير السارية المفعول بعد حتى تاريخ إصدار القوائم المالية للشركة. تعتزم الشركة إتباع هذه المعايير، إذ ينطبق ذلك، عند سريانها. لقد إرتأت الشركة عدم الاتباع المبكر للتعديلات والتنقيحات على المعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية والتي تم نشرها ويتعين على الشركة الالتزام بها في تواريخ مستقبلية.

• معيار المحاسبة الدولية رقم (32) - مقاصة الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (32)

توضح هذه التعديلات المقصود بـ "يوجد لديها حالياً حق ملزم للمقاصة" وكذلك أسس ومعايير آليات التسويات غير المتزامنة الخاصة ببيوت المقاصة كي تكون مؤهلة لإجراء المقاصة. تسري هذه التعديلات على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014 لا تتوقع الشركة بأن يكون لهذا التفسير أثر مالي جوهري على القواعد المالية المستقبلية.

التفسير رقم (21) الصادر عن لجنة تفسير المعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية - الرسوم

يوضح هذا التفسير بأن تقوم المنشأة بإثبات الالتزامات عند حدوث النشاط الذي يتطلب السداد طبقاً لما تنص عليه الأنظمة المعنية، بالنسبة للرسوم التي تفرض عند وصول الحد الأدنى، يوضح التفسير بأنه لا يتوقع إثبات أية إلتزامات قبل بلوغ الحد الأدنى المقرر. يسري التفسير على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014. لا تتوقع الشركة بأن يكون لهذا التفسير أثر مالي جوهري على القوائم المالية المستقبلية.

• الإفصاحات المتعلقة بالقيمة العادلة لإسترداد الموجودات غير المالية - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (36) - الإنخفاض في قيمة الموجودات:

استبعدت هذه التعديلات الآثار غير المقصورة المذكورة في المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (13) بشأن، الإفصاحات المطلوبة في معيار المحاسبة الدولي رقم (36). كما تطلبت هذه التعديلات الإفصاح عن القيمة القابلة للاسترداد للموجودات أو الوحدة المدرة للنقدية التي تم بشأنها إثبات أو عكس قيد خسارة الإنخفاض في القيمة. تسري هذه التعديلات بأثر رجعي على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014 مع السماح بتطبيقها مبكراً، شريطة أن يتم أيضاً تصنيف المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (13).

## 2 - ملخص بالسياسات المحاسبية الهامة - تتمة

## 2-4 المعايير والتفسيرات الصادرة وغير السارية المفعول بعد - تتمة

- معيار المحاسبة الدولي رقم (39): تبديل المشتقات والاستمرار في محاسبة تغطية المخاطر - تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (39):

تنص التعديلات على الاستمرار في محاسبة تغطية المخاطر وذلك عند تبديل المشتقات المخصصة كأداة تغطية مخاطر تفي بمعايير معينة. يسري مفعول هذه التعديلات على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014. لم تقم الشركة بتبديل مشتقاتها خلال الفترات المالية. سيتم أخذ هذه التعديلات بعين الاعتبار بشأن عمليات تبديل المشتقات مستقبلاً.

- المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (9) - الأدوات المالية:

بتاريخ 19 نوفمبر 2013، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية نسخة جديدة من المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (9): الأدوات المالية (محاسبة تغطية المخاطر وتعديلات على المعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية رقم (9) و (7)، ومعيار المحاسبة الدولي رقم (39): الأدوات المالية: الأثبات والقياس، والمعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم 7: الأدوات المالية - الإفصاحات. إن المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (9) (لعام 2013)، يكرر تطبيق التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (39) بشأن تبديل المشتقات. لا يوجد للمعيار تاريخ سريان إلزامي، لكنه متاح الآن للتطبيق. سيتم تحديد تاريخ سريان إلزامي جديد عند إنتهاء مجلس معايير المحاسبة الدولية من دراسة الانخفاض في القيمة. يجوز للمنشآت أن تقرر فقط المحاسبة عن الأرباح والخسائر الناتجة عن مخاطر الائتمان الخاصة بها بدون أن تطبق في نفس الوقت المتطلبات الأخرى المنصوص عليها في المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (9). إن إختيار السياسة المحاسبية بشأن الاستمرار في تطبيق متطلبات محاسبة تغطية المخاطر المنصوص عليها في معيار المحاسبة الدولي رقم (39) متاحة الآن لمحاسبة تغطية المخاطر. ويمكن تغيير تلك السياسة لاحقاً وتطبيق محاسبة تغطية المخاطر المنصوص عليها في المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم (9) قبل أن تصبح إلزامية بشكل نهائي. يتم التوقف عن إختيار هذه السياسة عند إنتهاء مجلس معايير المحاسبة الدولية من دراسته بشأن تغطية المخاطر الكلية.

- المنشآت الاستثمارية (التعديلات على المعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية رقم 10 و 12 ومعيار المحاسبة الدولي رقم 27).

يسري مفعول هذه التعديلات على الفترات السنوية التي تبدأ في أو بعد 1 يناير 2014، وتقدم إعفاءً من متطلبات توحيد القوائم المالية في حالة وفاء المنشآت بتعريف المنشأة الاستثمارية طبقاً لما نص عليه المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم 10. يتطلب هذا الإعفاء من المنشآت الاستثمارية المحاسبة عن الشركات التابعة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. لا يتوقع بأن يتعلق هذا التعديل بالشركة لأنه لا يوجد أي منشأة من المنشآت التابعة للشركة مؤهلة لاعتبارها منشأة استثمارية طبقاً للمعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية رقم 10.

### 3 - إدارة المخاطر المالية

تتعرض أنشطة الشركة للعديد من المخاطر المالية التي تستلزم التحليل والتقييم والقبول وإدارة بعض درجات المخاطر أو مجموعة من المخاطر. إن التعرض للمخاطر المالية يعتبر من أساسيات العمل في القطاع المالي ومن ثم فإن المخاطر التشغيلية هي أحد النتائج الحتمية لهذه الصناعة. إن سياسات إدارة المخاطر العامة في الشركة تهدف إلى تحقيق التوازن المناسب بين المخاطر والعوائد، وبالتالي تقليل الآثار السلبية المحتملة على الأداء المالي للشركة.

إن السياسات المتبعة من قبل إدارة المخاطر بالشركة مصممة لتحديد وتحليل هذه المخاطر، ووضع حدود ملائمة وأنظمة لضبط ومراقبة هذه المخاطر والالتزام بحدود استخدام أنظمة معلومات يمكن الاعتماد عليها ويتم تحديثها بانتظام. تقوم الشركة بمراجعة أنظمة وسياسات إدارة المخاطر بصورة منتظمة حتى تعكس التغيرات التي تحدث في الأسواق والمنتجات وللتأكد من إتباع أفضل الأساليب المستخدمة.

يقوم قسم إدارة المخاطر بإدارة المخاطر وفقاً للسياسات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة حيث يقوم بتحديد وتقييم وإدارة المخاطر المالية بالتعاون الوثيق مع الإدارات المختلفة في الشركة. يقوم مجلس الإدارة باعتماد مبادئ مكتوبة حول إدارة المخاطر العامة وكذلك سياسات مكتوبة تغطي جوانب محددة، مثل مخاطر العملات الأجنبية، مخاطر أسعار الفوائد، مخاطر الائتمان، واستخدام الأدوات المالية المشتقة وغير المشتقة. بالإضافة إلى ذلك، فإن وحدة التدقيق الداخلي تعتبر مسؤولة عن المراجعة المستقلة لإدارة المخاطر والبيئة الرقابية بالشركة. إن أهم أنواع المخاطر هي مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة والمخاطر التشغيلية الأخرى. إن مخاطر السوق تشمل مخاطر العملات الأجنبية، مخاطر أسعار العملات، ومخاطر الأسعار.



## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-1 مخاطر الائتمان

تعرض الشركة لمخاطر الائتمان، والتي تتمثل في عدم مقدرة الطرف الآخر على الوفاء بالتزاماته، مما يؤدي إلى تكبد الشركة لخسارة مالية. تنشأ مخاطر الائتمان بشكل أساسي من أعمال الإقراض المرتبطة بنشاط القروض والسلف ومن الأنشطة الاستثمارية التي يترتب عليها إضافة سندات دين وسندات أخرى إلى محفظة موجودات الشركة. كما أن هناك مخاطر ائتمانية تنتج عن الأدوات المالية غير الممولة مثل التزامات القروض، الاعتمادات المستندية، خطابات الضمان، وغيرها.

لإدارة هذا النوع من المخاطر، تقوم الشركة بإتباع العديد من الإجراءات والتي تشمل الآتي:

- يقوم فريق الائتمان والتسويق بصفة مستمرة بفرز، ومراجعة، ومراقبة كافة البنود المرتبطة بالائتمان على أساس شامل.
- تتم الموافقة على منح الائتمان بناءً على توصيات مقدمة من مسؤولي ائتمان محددتين تتم مراجعتها من قبل إدارة الشركة.
- لدى الشركة نظام يتم بمقتضاه التأكد من وجود الضمانات الكافية لمنح الائتمان سواءً للمخاطر المتعلقة بالأدوات المالية الممولة أو غير الممولة.

ينتج التركيز في مخاطر الائتمان عند مزاولة عدد من الأطراف الأخرى لأنشطة مماثلة أو ممارسة أنشطتهم في نفس المنطقة الجغرافية. إن المخاطر المرتبطة بهذه التركيزات قد تكون مخاطر جوهرية في حالة وجود تأثير مشترك على الصناعة أو منطقة جغرافية معينة. تم بيان مخاطر التركيزات الجغرافية المتعلقة بالقروض والسلف في الإيضاح رقم (3-1-7). تقوم الشركة بالحد من مخاطر الائتمان من خلال توزيع مخاطرها، إلى الحد الممكن، على عدة أنواع من الأطراف الأخرى. وفي حال وجود تركيز لا يمكن تفاديه، تقوم الشركة بإجراءات احتياطية كافية لتخفيف هذه المخاطر الإضافية إلى الحد الأدنى المقبول.

## 3-1-1 قياس مخاطر الائتمان

## أ - القروض والسلف

تقوم الشركة بمراجعة الملاءة الائتمانية للأطراف التي تمنح إليها القروض والسلف على مستوى فردي. كما تقوم الشركة بإجراء تقويم جماعي لمحفظة القروض بشكل سنوي. تقوم الشركة بإعادة تصنيف الموجودات من درجة "عادي" إلى أقل من ذلك حسب نظام التصنيف الداخلي بالشركة المبين أدناه في حال تعرض الموقف المالي للمقترضين لأية مشاكل مالية متوقعة. وعند انتظام المقترض في السداد بالمواعيد المحددة، فإن الموجودات لا تخضع لهذا التصنيف:

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-1 مخاطر الائتمان - تتمة

## 3-1-1 قياس مخاطر الائتمان - تتمة

التقييم الداخلي	وصف درجة التصنيف	درجة التصنيف
يسري هذا التصنيف على الموجودات التي تسدد في التواريخ المتفق عليها ولكن مع وجود تحليل معد بعناية للوضع المالي للمقترض يشير إلى وجود مشاكل محتملة أو ضعف في وضعه المالي والذي قد يؤثر على مقدراته المستقبلية في الوفاء بالتزاماته في المواعيد المحددة.	تحت المراقبة	أ
يسري هذا التصنيف على الموجودات التي يتأخر سداد أقساطها و/أو الفوائد المستحقة عليها لمدة ٩٠ يوماً أو أقل، وأن سدادها بالكامل مشكوكاً فيه وأنه يوجد إنخفاضاً ملحوظاً في قيمة الضمان.	دون المستوى	ب
يسري هذا التصنيف على الموجودات التي يتأخر فيها سداد الأقساط و/أو الفوائد المستحقة لمدة ١٨٠ يوماً. تشمل هذه الموجودات على كافة مؤشرات الإنخفاض في القيمة المشمولة ضمن هذه الدرجة ب- (دون المستوى)، مع خصائص إضافية تشير على أن الضعف المالي للمقترض يجعل التحصيل أو التصفية بالكامل في ظل الحقائق والظروف الحالية محل تساؤل وغير محتمل.	مشكوك في تحصيلها	ج
يسري هذا التصنيف على الموجودات التي يتأخر فيها سداد الفائدة وأصل المبلغ أو الأقساط المستحقة عن ٢٧٠ يوماً. تعتبر هذه الموجودات غير قابلة للتحصيل وأن تبقى كموجودات ذات قيمة تعتبر مسألة غير مضمونة. أن هذا التصنيف لا يعني بأن الموجودات غير قابلة للتحصيل على الإطلاق أو تخريبها، وأنه من غير المفضل أو العملي أن يسمح بتأجيل تصنيف الموجودات ضمن هذه الفئة حتى لو تم تحصيلها بشكل جزئي في المستقبل.	خساره	د

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-1 مخاطر الائتمان - تتمة

## 3-1-1 قياس مخاطر الائتمان - تتمة

## أ - القروض والسلف - تتمة

تقوم الشركة بإتباع التصنيفات أعلاه حتى تتمكن من التقييم الداخلي لمخاطر الائتمان. إن عدم المقدرة على السداد الموضحة تحت كل تصنيف تختلف من عام لآخر، وخصوصاً خلال كل فترة تشغيلية.

إن تعرض الشركة إلى مخاطر عدم المقدرة على السداد يعتمد على المبالغ التي تتوقع الشركة أن لا يتم سدادها عند استحقاقها. وعلى سبيل المثال، بالنسبة إلى القرض فإنه يكون القيمة الاسمية. وبالنسبة إلى التعهدات، فإنها تتضمن أي مبلغ مسحوب مسبقاً بالإضافة إلى أية مبالغ قد يتم سحبها وقت عدم القدرة على السداد.

## ب- سندات الدين والسندات الأخرى

بالنسبة لسندات الدين والسندات الأخرى، فإنه يتم استخدام التصنيفات الخارجية الصادرة عن ستاندرد أند بورز، وفيتش، وموديز من قبل إدارة خزينة الشركة لإدارة مخاطر الائتمان. يتم الاستثمار في هذه السندات بطريقة تضمن الحصول على نوعية ائتمان أفضل والمحافظة على مصادر جيدة لتلبية الحاجة إلى تمويل في نفس الوقت.

## ج- المشتقات

تدير الشركة مخاطر الائتمان للمشتقات المالية كجزء من حدود الائتمان الإجمالية للعملاء مع إمكانية التعرض لمخاطر الائتمان نتيجة التغيرات في السوق. لا تؤخذ ضمانات بشأن مخاطر الائتمان لهذه المشتقات المالية.

## د - التعهدات لمنح الائتمان

إن الهدف الرئيسي من هذه الأدوات المالية هو التأكد من توفر المبالغ اللازمة للعميل في حال طلبها. إن خطابات الضمان والاعتمادات المستندية تحمل نفس المخاطر الائتمانية التي تحملها القروض. إن خطابات الاعتمادات المستندية التي تعتبر بمثابة تعهدات مكتوبة من قبل الشركة بالنيابة عن العميل تسمح لطرف ثالث بسحب الأموال وفق شروط ومبالغ محددة مضمونة عادةً بالبضائع التي تخصصها وبالتالي فإنها تحمل مخاطر أقل من مخاطر القرض المباشر.

إن التعهدات لمنح الائتمان تمثل الأجزاء غير المستخدمة من حدود الائتمان الموافق عليها على شكل قروض، ضمانات أو خطابات اعتماد. وفيما يتعلق بمخاطر الائتمان المتعلقة بالتعهدات لمنح الائتمان، فإن الشركة قد تتعرض لخسارة محتملة مساوية لمجموع التعهدات غير المستخدمة.

إلا أن مبلغ الخسارة المحتملة يتوقع بأن يكون أقل من مجموع التعهدات غير المستخدمة، حيث أن أغلب التعهدات لمنح الائتمان مرتبطة بشروط تتطلب من العملاء الحفاظ على معايير ائتمان محددة. تراقب الشركة مدة استحقاق تعهدات الائتمان لأن التعهدات طويلة الأجل يكون لديها عادةً مخاطر الائتمان أكثر من التعهدات قصيرة الأجل.

**3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة****3-1 مخاطر الائتمان - تتمة****3.1-2 سياسات رقابة وتقليل المخاطر**

تقوم الشركة بالحد من ومتابعة تركيز المخاطر الائتمانية عند تحديدها، وبالأخص للأفراد والشركات والقطاعات المختلفة والدول.

تقوم الشركة بتحديد مستويات مخاطر الائتمان من خلال القيام بوضع حدود لمستوى المخاطر المقبولة لمقترض واحد أو لمجموعة من المقترضين من الشركة وللمناطق الجغرافية والقطاعات الصناعية. تتم مراجعة هذه المخاطر بصورة منتظمة وتخضع للمراجعة مره واحده بالسنة أو أكثر، حسب الضرورة. إن حدود مستوى مخاطر الائتمان طبقاً للمنتج، مجال الصناعة والبلد يتم الموافقة عليه من قبل مجلس الإدارة.

إن مخاطر الائتمان يتم إدارتها من خلال إجراء تحليل مستمر لقدرة المقترضين أو المقترضين المحتملين على الوفاء بالتزاماتهم المتعلقة بسداد الفائدة وأصل القرض وبتغيير حدود الائتمان بشكل ملائم. إن بعض مقاييس الرقابة وتقليل المخاطر المحددة هي كالاتي:

**أ - الضمانات**

تتبع الشركة العديد من السياسات والإجراءات التي تساعد في تقليل مخاطر الائتمان. إن الأكثر شيوعاً من هذه السياسات والإجراءات هي الحصول على ضمانات بشأن الأموال الممنوحة. تطبق الشركة إرشادات بشأن قبول فئات معينة من الضمانات أو تقليل مخاطر الائتمان.

**ب- مخاطر السداد**

تظهر مخاطر السداد في أي وضع يتوقع فيه استلام دفعات نقدية أو أوراق مالية أو أسهم. يتم وضع حدود السداد اليومية لكل عميل لتغطي كافة مخاطر السداد من عمليات الشركة في السوق في أي يوم.

**ج- ترتيبات مقاصة الرئيسية**

تقوم الشركة بالحد من تعرض أنشطتها لمخاطر الائتمان وذلك بإبرام ترتيبات مقاصة رئيسية مع العملاء الذين لديهم معاملات جوهرية مع الشركة.

**3.1-3 السياسات المتعلقة بالإنخفاض في القيمة والمخصصات**

إن أنظمة التصنيف الداخلي الموضحة في إيضاح رقم 1.1-3، تركز بشكل أكبر على نوعية الائتمان منذ بداية منح الائتمان. وفي المقابل، تؤخذ مخصصات انخفاض القيمة لأغراض التقارير المالية فقط لإظهار الخسائر المتكبدة في تاريخ إعداد القوائم المالية عند وجود دليل على انخفاض القيمة. يوضح الجدول أدناه نسبة البنود الممولة وغير الممولة المتعلقة بالقروض والسلف ومخصص انخفاض القيمة لكل من فئات التصنيف الداخلي للشركة:

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-1 مخاطر الائتمان - تتمة

## 3.1-3 السياسات المتعلقة بالإنخفاض في القيمة والمخصصات - تتمة

2012		2013		
مخصص الانخفاض في القيمة (%)	قروض وسلف (%)	مخصص الانخفاض في القيمة (%)	قروض وسلف (%)	
1	81	2	78	عادية
-	-	-	-	تحت المراقبة
18	1	17	4	دون المستوى
55	5	63	2	مشكوك في تحصيلها
71	13	81	16	خسارة
	100		100	

4.1-3 الحد الأقصى لمخاطر الائتمان الممكن التعرض لها قبل أي ضمانات أو  
أي تعزيزات ائتمانية أخرى.

الحد الأقصى للمخاطر		
2012	2013	
		مخاطر ائتمان تتعلق بموجودات داخل قائمة المركز المالي هي كالآتي:
724,200	1,004,693	ودائع لدى البنوك
99,465	110,858	سحب على المكشوف
408,503	221,959	قروض وسلف للبنوك
66,744	53,271	قروض وسلف لغير البنوك
3,988	4,409	استثمارات لغرض المتاجرة
493,460	442,853	استثمارات في سندات الدين
11,770	15,516	فوائد مدينة
1,808,130	1,853,559	
		مخاطر الائتمان المتعلقة بالبنود خارج قائمة المركز المالي هي كالآتي:
		التزامات محتملة
718	-	سندات شراء آجله
-	7,839	التزامات قروض
66,367	48,027	التزامات خطابات اعتماد
16,217	226	ضمانات بنكية
83,302	56,092	
1,891,432	1,909,651	كما في 31 ديسمبر

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-1 مخاطر الائتمان - تتمة

## 3.1-4 الحد الأقصى لمخاطر الائتمان الممكن التعرض لها قبل أي ضمانات أو أي تعزيزات ائتمانية أخرى - تتمة

يوضح الجدول أعلاه أسوأ سيناريو لمخاطر الائتمان التي يمكن أن تتعرض لها الشركة كما في 31 ديسمبر 2013 و 2012 وذلك قبل أخذ أي ضمانات أو تعزيزات ائتمانية أخرى بعين الاعتبار. تم تقييم مخاطر الموجودات داخل قائمة المركز المالي أعلاه بناءً على صافي القيمة الدفترية المسجلة في قائمة المركز المالي.

كما هو موضح في الجدول أعلاه، فإن 20% من إجمالي الحد الأقصى للمخاطر التي تم التعرض لها تمثل قروض وسلف (بما في ذلك السحب على المكشوف) لبنوك وغير بنوك كما في 31 ديسمبر 2013 (2012: 30%).

إن الإدارة واثقة من مقدرتها على الاستمرار في الرقابة والحفاظ على حد أدنى من مخاطر الائتمان الناتجة عن محفظة القروض والسلف والاستثمارات في سندات الدين بناءً على:

- إن 78% من السحب على المكشوف ومحفظة القروض والسلف مصنفة تحت الدرجة الأولى من نظام التصنيف الداخلي - درجة عادية، كما في 31 ديسمبر 2013 (2012: 81%).
- إن 78% من إجمالي محفظة القروض والسلف تعتبر غير متأخرة السداد أو منخفضة القيمة كما في 31 ديسمبر 2013 (2012: 81%).
- إن 40% من سندات الدين لديها على الأقل تصنيف ائتماني من الدرجة (أ) (حسب تصنيف وكالة ستاندرد آند بورز أو ما يعادلها) كما في 31 ديسمبر 2013 (2012: 58%).

## 3.1-5 جودة الائتمان الخاصة بالموجودات المالية

فيما يلي ملخص بمخاطر الائتمان كما في 31 ديسمبر. إن هذه الأرقام تمثل المبلغ الإجمالي دون مخصص الانخفاض المتعلق بها:

الإجمالي	منخفضة القيمة بصورة منفردة	متأخرة السداد ولم تنخفض قيمتها	غير متأخرة السداد ولم تنخفض قيمتها		31 ديسمبر 2013
			تحت المراقبة	عادية	
1,004,693	-	-	-	1,004,693	ودائع لدى البنوك
452,268	5,000	6,675	-	440,593	سندات دين قروض وسلف:
110,858	-	11,698	-	99,160	- سحب على المكشوف
236,036	-	-	-	236,036	- قروض وسلف للبنوك
116,543	102,454	-	1,493	12,596	- قروض وسلف لغير البنوك
15,516	-	-	-	15,516	فوائد مدينة وموجودات أخرى
1,935,914	107,454	18,373	1,493	1,808,594	

كما في 31 ديسمبر 2013، هناك مبلغ قدره 11.7 مليون دولار أمريكي (2012: لا شيء) متأخرة السداد لفترة تقل عن 30 يوم، ومبلغ قدره 6.67 مليون دولار أمريكي (2012: 6.47 مليون دولار أمريكي) متأخرة السداد لمدة تزيد عن سنة.



## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-1 مخاطر الائتمان - تتمة

## 3-1-5 جودة الائتمان الخاصة بالموجودات المالية - تتمة

الإجمالي	منخفضة القيمة بصورة منفردة	متأخرة السداد ولم تنخفض قيمتها	غير متأخرة السداد ولم تنخفض قيمتها		31 ديسمبر 2012
			تحت المراقبة	عادية	
724,203	-	-	-	724,203	ودائع لدى البنوك
502,434	6,200	-	-	496,234	سندات دين قروض وسلف:
99,465	-	-	-	99,465	- سحب على المكشوف
422,756	33,333	-	-	389,423	- قروض وسلف للبنوك
143,159	94,785	-	-	48,374	- قروض وسلف لغير البنوك
11,770	-	-	-	11,770	فوائد مدينة وموجودات أخرى
1,903,787	134,318	-	-	1,769,469	

بلغ إجمالي مخصص انخفاض قيمة القروض والسلف كما في 31 ديسمبر 2013 مبلغ 77.35 مليون دولار أمريكي (2012: 90.67 مليون دولار أمريكي). توجد معلومات إضافية عن مخصص انخفاض قيمة عمليات السحب على المكشوف والقروض والسلف في الإيضاح رقم (8).

بلغ إجمالي مخصص انخفاض سندات الدين كما في 31 ديسمبر 2013 مبلغ 5 مليون دولار أمريكي (2012: 4.99 مليون دولار أمريكي).

انخفض مخصص انخفاض سندات الدين نتيجة لتحويل مبلغ قدره 0.94 مليون دولار أمريكي إلى مخصص انخفاض قيمة القروض والسلف نتيجة لإعادة جدولة مديونية أحد حاملي السندات، وصافي الاسترداد البالغة 0.19 مليون دولار أمريكي.

## أ - تحليل بأعمار الموجودات المالية المتأخرة السداد والتي لم تنخفض قيمتها

أن الموجودات المالية المتأخرة السداد لفترة تقل عن 90 يوماً لا تعتبر متأخرة السداد ما لم تتوفر معلومات أخرى تفيد عكس ذلك. ان الموجودات المالية المتأخرة السداد لما يزيد عن 90 يوماً تعتبر منخفضة القيمة، ما لم تتوفر معلومات تفيد عكس ذلك مثل توفر الضمانات الكافية أو السندات المرهونة.

## ب- الموجودات المالية التي أعيد التفاوض بشأنها

تتضمن أنشطة إعادة جدولة الموجودات المالية إجراءات تمديد فترات السداد، خطط إدارة خارجية معتمدة، تعديل وتأجيل الدفعات. وبعد إعادة الجدولة، يتم تعديل حساب العميل المتأخر السداد سابقاً إلى الوضع الطبيعي ويتم إدارته مع حسابات أخرى مشابهة. إن سياسات وممارسات إعادة الجدولة تعتمد على مؤشرات أو معايير والتي حسب حكم الإدارة تشير إلى أن السداد سيستمر في الغالب. يتم مراجعة هذه السياسات بشكل مستمر. بلغت الموجودات المالية التي أعيد التفاوض بشأنها والتي تعتبر بخلاف ذلك متأخرة السداد أو منخفضة القيمة، 22.9 مليون دولار أمريكي كما في 31 ديسمبر 2013 (2012: 8.5 مليون دولار أمريكي).

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-1 مخاطر الائتمان - تتمة

## 3-1-6 سندات الدين

يوضح الجدول أدناه تحليل لسندات الدين كما في 31 ديسمبر 2013 و 2012 وذلك حسب تصنيف وكالة ستاندرد أند بورز أو ما يعادلها:

31 ديسمبر 2013	سندات مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل	أوراق مالية متاحة للبيع	سندات مقتناه حتى تاريخ الاستحقاق	الإجمالي
أ إلى + أ	-	115,590	65,140	180,730
أقل من - أ	4,409	219,615	16,529	240,553
غير مصنفة	-	25,931	48	25,979
الإجمالي	4,409	361,136	81,717	447,262

31 ديسمبر 2012	سندات مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل	أوراق مالية متاحة للبيع	سندات مقتناه حتى تاريخ الاستحقاق	الإجمالي
أ إلى + أ	-	176,873	111,130	288,003
أقل من - أ	3,988	156,612	9,543	170,143
غير مصنفة	-	34,253	5,049	39,302
الإجمالي	3,988	367,738	125,722	497,448

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-1 مخاطر الائتمان - تتمة

## 3-1-7 تركيز مخاطر الموجودات المالية المعرضة لمخاطر الائتمان

## أ - القطاعات الجغرافية

يوضح الجدول أدناه أهم مخاطر الائتمان بقيمتها الدفترية، كما هي مصنفة حسب المنطقة الجغرافية. قامت الشركة في هذا الجدول بتوزيع مخاطر الائتمان على المناطق حسب مكان إقامة الأطراف الأخرى:

الإجمالي	أوروبا الغربية والولايات المتحدة الأمريكية	آسيا	دول عربية أخرى	دول الخليج	
1,004,693	52,809	25,039	11,208	915,637	ودائع لدى البنوك
110,858	-	-	110,858	-	سحب على المكشوف
275,230	-	37,899	205,168	32,163	قروض وسلف
447,262	164,016	89,894	11,238	182,114	سندات دين
15,516	1,261	1,416	10,357	2,482	فوائد مدينة وموجودات أخرى
1,853,559	218,086	154,248	348,829	1,132,396	كما في 31 ديسمبر 2013
1,808,130	508,850	148,611	321,036	829,633	كما في 31 ديسمبر 2012
					بنود خارج قائمة المركز المالي
56,092	-	6,663	46,980	2,449	كما في 31 ديسمبر 2013
83,302	171	-	77,146	5,985	كما في 31 ديسمبر 2012

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-2 مخاطر السوق

تتعرض الشركة لمخاطر السوق، والتي تتمثل في المخاطر الناتجة عن تغير القيمة العادلة للتدفقات النقدية المستقبلية لأداة مالية نتيجة للتغيرات في القيمة السوقية. تنتج مخاطر السوق عن المراكز المفتوحة لأسعار الفائدة، العملات، والأسهم، وجميعها معرضة لتغيرات السوق العامة والخاصة والتغيرات في مستوى أسعار السوق مثل أسعار الفائدة، هامش الائتمان، أسعار تحويل العملات وأسعار الأسهم. تقوم الشركة بفصل مخاطر السوق إلى محافظ عمليات تجارية أو غير تجارية.

تنشأ محافظ العمليات غير التجارية بشكل أساسي من إدارة أسعار الفوائد المتعلقة بالموجودات والمطلوبات البنكية للشركة. كما تتضمن محافظ العمليات غير التجارية مخاطر أسعار تحويل العملات الأجنبية وأسعار الأسهم الناتجة من الاستثمارات المقتناه حتى تاريخ الاستحقاق والاستثمارات المتاحة للبيع.

## أ - مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة بسبب احتمال تأثير التغيرات في أسعار الفائدة على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية.

إن مخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية هي مخاطر تغير التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة للتغيرات في أسعار الفائدة في السوق. إن القيمة العادلة لمخاطر أسعار الفائدة هي مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية بسبب التغير في أسعار الفائدة في السوق. تتعرض الشركة لمخاطر تخضع لأثار التقلبات في مستويات أسعار الفائدة لكل من مخاطر القيمة العادلة والتدفقات النقدية.

يوضح الجدول التالي الأثر على الدخل نتيجة للتغيرات المعقولة في أسعار الفائدة مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة، على قائمة الدخل للشركة. إن الأثر على الدخل يمثل أثر التغيرات المفترضة في أسعار الفائدة على الموجودات المالية والمطلوبات المالية المقتناه لغير أغراض المتاجرة بفائدة عائمة كما في نهاية السنة. وفي حالة زيادة أسعار الفائدة السائدة بالسوق بالمبالغ الظاهرة بالجدول، فإن صافي الدخل سيتأثر طبقاً لما هو مبين أدناه. إن أي انخفاض مساو في أسعار الفائدة سيكون له أثر مساوي ومعاكس في قائمة الدخل.

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-2 مخاطر السوق - تتمة

## أ - مخاطر أسعار الفائدة - تتمة

	دولار أمريكي	يورو	درهم إماراتي	ريال سعودي	دينار أردني	ريال قطري	أخرى	
	100 نقطة	100 نقطة	100 نقطة	100 نقطة	100 نقطة	100 نقطة	100 نقطة	
	أساس	أساس	أساس	أساس	أساس	أساس	أساس	الإجمالي
مخاطر أسعار الفائدة 2013								
الموجودات المالية:								
ودائع لدى البنوك	5,495	451	1,581	1,332	-	914	76	9,849
سحب على المكشوف وقروض وسلف	1,279	2	115	-	-	-	22	1,418
سندات دين	837	591	-	-	-	-	20	1,448
أثر الموجودات المالية	7,611	1,044	1,696	1,332	-	914	118	12,715
المطلوبات المالية:								
ودائع	(9,179)	(936)	(14)	(604)	-	-	-	(10,733)
أثر المطلوبات المالية	(9,179)	(936)	(14)	(604)	-	-	-	(10,733)
الأثر على نتائج أعمال الشركة	(1,568)	108	1,682	728	-	914	118	1,982

	دولار أمريكي	يورو	درهم إماراتي	ريال سعودي	دينار أردني	ريال قطري	أخرى	
	100 نقطة	100 نقطة	100 نقطة	100 نقطة	100 نقطة	100 نقطة	100 نقطة	
	أساس	أساس	أساس	أساس	أساس	أساس	أساس	الإجمالي
مخاطر أسعار الفائدة 2012								
الموجودات المالية:								
ودائع لدى البنوك	5,119	40	1,423	145	113	201	91	7,132
سحب على المكشوف وقروض وسلف	1,437	1,561	3	-	-	-	64	3,065
سندات دين	1,163	1,232	-	-	-	-	23	2,418
أثر الموجودات المالية	7,719	2,833	1,426	145	113	201	178	12,615
المطلوبات المالية:								
ودائع	(7,897)	(1,736)	(15)	(443)	(113)	-	-	(10,204)
أثر المطلوبات المالية	(7,897)	(1,736)	(15)	(443)	(113)	-	-	(10,204)
الأثر على نتائج أعمال الشركة	(178)	1,097	1,411	(298)	-	201	178	2,411

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-2 مخاطر السوق - تتمة

## ب- مخاطر أسعار الأسهم

تشير مخاطر الأسهم إلى مخاطر انخفاض القيمة العادلة للأسهم في المحفظة الاستثمارية للشركة نتيجة للتغيرات المحتملة المعقولة في مؤشرات أسعار الأسهم وقيمة الأسهم الفردية. إن الأثر على استثمارات الأسهم للشركة المقتناه لغرض المتاجرة أو المتاحة للبيع، بسبب التغيرات المعقولة في مؤشرات أسعار الأسهم، مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة هو كما يلي:

2012			2013			تصنيف الأسهم
الأثر على حقوق المساهمين	الأثر على صافي الدخل	التغير في أسعار الأسهم / صافي قيمة موجودات الصندوق %	الأثر على حقوق المساهمين	الأثر على صافي الدخل	التغير في أسعار الأسهم / صافي قيمة موجودات الصندوق %	
-	1,846 +	10 +	-	2,344	10 +	أسهم مقتناه
2,416 +	-	10 +	1,796	-	10 +	لغرض المتاجرة
12,800 +	-	10 +	16,116	-	10 +	أسهم متاحة للبيع
						مساهمات متداولة

لا يمكن تحديد حجم مخاطر أسعار الأسهم المقتناه لغير المتاجرة الناتجة عن مساهمات الأسهم غير المتداولة المصنفة كإستثمارات متاحة للبيع بكل سهولة. بلغت القيمة العادلة لمساهمات الأسهم غير المتداولة المدرجة ضمن حقوق المساهمين في نهاية السنة 159.5 مليون دولار أمريكي (2012: 178.9 مليون دولار أمريكي).

## ج - مخاطر أسعار تحويل العملات

تتحمل الشركة مخاطر آثار التغيرات في أسعار الصرف السائدة في السوق على مركزها المالي وتدفقاتها النقدية. يقوم مجلس إدارة الشركة بوضع حدوداً لمستوى المخاطر المقبولة لكل عملة وبشكل إجمالي لمراكز العملات، ويتم مراقبتها يومياً.

يلخص الجدول التالي مخاطر العملات الأجنبية للشركة كما في 31 ديسمبر. كما يشتمل الجدول على الأدوات المالية للشركة بالقيمة الدفترية، مصنفة بالعملات الرئيسية. إن بعض الموجودات والمطلوبات غير مشمولة في هذا الجدول لأنها غير معرضة لمراقبة مخاطر العملات.



## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 2-3 مخاطر السوق - تتمة

## ج - مخاطر أسعار تحويل العملات - تتمة

تركيزات مخاطر العملات - الأدوات المالية:

الإجمالي	أخرى	جنيه استرليني	دينار أردني	ريال سعودي	درهم إماراتي	يورو	دولار أمريكي	كما في 31 ديسمبر 2013
1,004,696	103,005	7,783	72	137,015	158,100	47,601	551,120	نقدية وودائع لدى البنوك
26,379	10,512	-	-	11,069	-	-	4,798	موجودات مالية مدرجة بالقيمة - العادلة من خلال قائمة الدخل استثمارات في أوراق مالية:
391,744	17,986	-	-	12,643	-	45,932	315,183	- متاحة للبيع
81,717	48	-	-	-	-	13,734	67,935	- مقتناه حتى تاريخ الإستحقاق
386,088	2,408	1,729	-	33,176	61,429	68,440	218,906	سحب على المكشوف وقروض وسلف
313,393	105,583	-	36,910	99,043	-	-	71,857	مساهمات
18,993	-	-	-	-	-	-	18,993	ممتلكات ومعدات
24,463	790	51	-	8,586	4,176	3,652	7,208	موجودات أخرى
2,247,473	240,332	9,563	36,982	301,532	223,705	179,359	1,256,000	إجمالي الموجودات المالية
(326)	-	-	-	-	-	-	(326)	أدوات مالية مشتقة
(1,198,606)	(93)	(9,533)	-	(68,597)	(2,656)	(179,968)	(937,759)	ودائع
(23,241)	(4,086)	-	-	(12,560)	-	(207)	(6,388)	مطلوبات أخرى
(1,222,173)	(4,179)	(9,533)	-	(81,157)	(2,656)	(180,175)	(944,473)	إجمالي المطلوبات المالية
(91,881)	(31,204)	-	(16,702)	(44,291)	-	(268)	584	احتياطي القيمة العادلة
933,419	204,949	30	20,280	176,084	221,049	(1,084)	312,111	صافي فجوة قائمة المركز المالي
2,182,184	171,546	9,303	40,277	155,503	142,776	336,937	1,325,842	كما في 31 ديسمبر 2012
(1,233,765)	(4,042)	(9,293)	(11,302)	(73,609)	(31,088)	(275,905)	(828,526)	إجمالي الموجودات المالية إجمالي المطلوبات المالية
948,419	167,504	10	28,975	81,894	111,688	61,032	497,316	صافي فجوة قائمة المركز المالي

يعتبر الدولار الأمريكي العملة الوظيفية للشركة، وبالتالي لا تتعرض الشركة لمخاطر العملات الأجنبية المسجلة بالدولار الأمريكي. تم عرض الأرصدة للمعلومية فقط.

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-3 مخاطر السيولة

تمثل مخاطر السيولة عدم مقدرة الشركة على الوفاء بالتزامات السداد المتعلقة بمطلوباتها المالية عند استحقاقها واستبدال هذه المبالغ عند سحبها. وقد يترتب على ذلك عدم القدرة على سداد الودائع للمودعين أو الوفاء بالالتزامات لمنح القروض.

## 3-3-1 إدارة مخاطر السيولة

- إن عملية إدارة سيولة الشركة يقوم بها ويراقبها فريق مختص من إدارة الخزينة في الشركة وتشمل:
- مراقبة التمويل يومياً وإدارته من خلال مراقبة التدفقات النقدية المستقبلية للتأكد من الوفاء بالمتطلبات. يتضمن ذلك سد النقص في الأرصدة عند الاستحقاق أو عند الإقتراض من العملاء. تحافظ الشركة على حضور نشط في الأسواق المالية العالمية تمكنها من تحقيق ذلك.
  - الحفاظ على محفظة من الموجودات القابلة للتداول الفوري والتي يمكن تسيلها بسهولة كحماية مقابل أي اضطراب غير متوقع للتدفقات النقدية.
  - مراقبة نسب السيولة في قائمة المركز المالي حسب الأنظمة واللوائح الداخلية أو متطلبات الجهات النظامية.
  - إدارة التركيز واستحقاقات الديون.

تتضمن تقارير المتابعة قياس التدفقات النقدية المتوقعة لليوم، الأسبوع، والشهر التالي، على التوالي، لكونها أهم الفترات الأساسية لإدارة السيولة. إن نقطة البداية لهذه التوقعات هي تحليل الاستحقاق التعاقدية للمطلوبات المالية والتاريخ المتوقع لتحصيل الموجودات المالية. كما تراقب إدارة الخزينة الموجودات متوسطة الأجل التي لم يتم مطابقتها، ومستوى ونوع تعهدات الإقراض غير المسحوبة، استخدامات تسهيلات السحب على المكشوف وأثر الالتزامات المحتملة مثل خطابات الاعتماد وخطابات الضمان.

## 3-3-2 التدفقات النقدية غير المشتقة

يوضح الجدول التالي التدفقات النقدية المستحقة على الشركة بموجب المطلوبات المالية غير المشتقة وذلك حسب الاستحقاقات التعاقدية المتبقية بتاريخ إعداد القوائم المالية. تمثل المبالغ الموضحة في الجدول التدفقات النقدية غير المخصوصة التعاقدية، حيث أن الشركة تدير مخاطر السيولة الملازمة على أساس التدفقات النقدية الواردة غير المخصوصة المتوقعة. وبالتالي لم ينتج عنها أية تحاليل مختلفة هامة. ونظراً لمعوقات الأنظمة، لا يوجد لدى الشركة تحاليل للتدفقات النقدية غير المخصوصة.

الإجمالي	12-3 شهرًا	3-1 أشهر	كما في 31 ديسمبر 2013
المطلوبات			
ودائع	436,873	761,733	1,198,606
مطلوبات أخرى	6,981	4,538	11,519
إجمالي المطلوبات (حسب تواريخ الاستحقاق التعاقدية)	443,854	766,271	1,210,125

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تنمة

## 3-3 مخاطر السيولة - تنمة

## 2-3-3 التدفقات النقدية غير المشتقة - تنمة

الإجمالي	12-3 شهرًا	3-1 أشهر	كما في 31 ديسمبر 2012
1,206,621	377,623	828,998	المطلوبات
9,346	5,239	4,107	ودائع
1,215,967	382,862	833,105	مطلوبات أخرى
			إجمالي المطلوبات (حسب تواريخ الاستحقاق التعاقدية)

تشتمل الموجودات المتاحة لدى الشركة للوفاء بكافة مطلوباتها، ولتغطية الالتزامات القائمة لمنح القروض على النقدية، والودائع لدى البنوك، والمبالغ تحت التحصيل، والقروض والسلف للبنوك، والقروض والسلف للعملاء. كما أن الشركة قادرة على مواجهة أي متطلبات نقدية غير متوقعة من خلال تسييل محفظة الأوراق المالية، أو توفير مصادر تمويل إضافية.

## 3-3-3 التدفقات النقدية المشتقة

يوضح الجدول أدناه تواريخ الاستحقاقات للتدفقات النقدية المتعاقد عليها للمشتقات:

الإجمالي	5-1 سنة	12-3 شهرًا	3-1 أشهر	لغاية شهر واحد	كما في 31 ديسمبر 2013
					مشتقات مقتناه لغرض المتاجرة: مقايضات عملات أجنبية:
438,592	-	-	207,536	231,056	تدفقات نقدية صادرة
438,559	-	-	207,541	231,018	تدفقات نقدية واردة
					مقايضات أسعار الفوائد:
500	-	500	-	-	تدفقات نقدية صادرة
267	-	200	67	-	تدفقات نقدية واردة
439,092	-	500	207,536	231,056	إجمالي التدفقات النقدية الصادرة
438,826	-	200	207,608	231,018	إجمالي التدفقات النقدية الواردة

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-3 مخاطر السيولة - تتمة

## 3-3-3 التدفقات النقدية المشتقة - تتمة

الإجمالي	5-1 سنة	12-3 شهراً	3-1 أشهر	لغاية شهر واحد	كما في 31 ديسمبر 2012
					مشتقات مقتناه لغرض المتاجرة: مقايضات عملات أجنبية:
231,600	-	-	63,711	167,889	تدفقات نقدية صادرة
231,115	-	-	63,708	167,407	تدفقات نقدية واردة
					مقايضات أسعار الفوائد:
1,000	500	500	-	-	تدفقات نقدية صادرة
547	274	205	68	-	تدفقات نقدية واردة
232,600	500	500	63,711	167,889	إجمالي التدفقات النقدية الصادرة
231,662	274	205	63,776	167,407	إجمالي التدفقات النقدية الواردة

## 3-3-4 تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

تمثل المبالغ الموضحة في الجدول أدناه تحليل الموجودات والمطلوبات المالية وفقاً للتواريخ المتوقعة استردادها أو سدادها فيها:

المجموع	بدون تاريخ محدد	أكثر من 12 شهر	أقل من 12 شهر	31 ديسمبر 2013
				الموجودات
1,004,696	-	-	1,004,696	نقدية وودائع لدى البنوك
				إستثمارات:
499,840	21,970	343,108	134,762	أوراق مالية
313,393	313,393	-	-	مساهمات
386,088	-	32,250	353,838	قروض وسلف
13,765	13,765	-	-	ممتلكات ومعدات
5,228	5,228	-	-	استثمارات عقارية
24,463	-	7	24,456	موجودات أخرى
2,247,473	354,356	375,365	1,517,752	مجموع الموجودات
				المطلوبات
1,198,606	-	-	1,198,606	ودائع
326	-	-	326	أدوات مالية مشتقة
23,241	14,704	3,402	5,135	مطلوبات أخرى
1,222,173	14,704	3,402	1,204,067	مجموع المطلوبات
1,025,300	339,652	371,963	313,685	صافي
-	1,025,300	685,648	313,685	تراكم فجوة السيولة

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3-3 مخاطر السيولة - تتمة

## 3-3-4 تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات - تتمة

المجموع	بدون تاريخ محدد	أكثر من 12 شهر	أقل من 12 شهر	31 ديسمبر 2012
				الموجودات
724,203	-	-	724,203	نقدية وودائع لدى البنوك
				إستثمارات:
548,371	27,730	394,503	126,138	أوراق مالية
297,651	297,651	-	-	مساهمات
574,712	-	96,911	477,801	قروض وسلف
14,096	14,096	-	-	ممتلكات ومعدات
5,329	5,329	-	-	استثمارات عقارية
17,822	-	-	17,822	موجودات أخرى
2,182,184	344,806	491,414	1,345,964	مجموع الموجودات
				المطلوبات
1,206,621	-	-	1,206,621	ودائع
1,207	-	413	794	أدوات مالية مشتقة
25,937	14,898	2,412	8,627	مطلوبات أخرى
1,233,765	14,898	2,825	1,216,042	مجموع المطلوبات
948,419	329,908	488,589	129,922	صافي
-	948,419	618,511	129,922	تراكم فجوة السيولة

## 3 - 4 القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

## أ - الأدوات المالية المقيّمة بالقيمة العادلة

فيما يتعلق بالأدوات المالية المتداولة في سوق نشط، فإن تحديد القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية يكون باستخدام أسعار السوق المتداولة وأسعار العرض للمتعاملين بالسوق. ويتضمن ذلك أسهم الشركات المتداولة وسندات الدين المتداولة في أسواق المال الرئيسية (مثل سوق لندن المالي وسوق نيويورك المالي) وأسعار الوسطاء مثل "بلومبرغ" و "رويترز".

تعتبر الأدوات المالية متداولة في سوق مالي نشط إذا كانت الأسعار متوفرة بشكل منتظم وسهولة من عمليات التبادل أو المتعاملين بالسوق أو الوسطاء أو المجموعة الصناعية أو خدمات التسعير، الوكالات النظامية، وهذه الأسعار تمثل عمليات السوق الفعلية والمتكررة بشكل منتظم وفق شروط التعامل مع الأطراف الأخرى. وفي حالة عدم الوفاء بالشروط المذكورة، أعلاه فإن السوق يعتبر سوق مالي غير نشط. تتمثل الإشارات الدالة على أن السوق غير نشط في وجود فرق كبير بين سعر العرض والطلب أو زيادة جوهرية في الفرق بين سعر العرض والطلب أو هناك عدد قليل من العمليات التي تمت مؤخراً. فيما يتعلق بجميع الأدوات المالية الأخرى، تحدد القيمة العادلة باستخدام طرق التقييم. وباستخدام طرق التقييم هذه، فإن القيمة العادلة تقدر من خلال بيانات قابلة للملاحظة فيما يتعلق بأدوات مالية مماثلة، باستخدام طرق لتقدير القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة أو أي طرق تقييم أخرى. إن القيمة العادلة للمشتقات المالية التي تمت خارج الأسواق النظامية، تحدد باستخدام طرق التقييم المعترف بها بشكل عام في الأسواق المالية مثل طرق تحديد القيمة الحالية. إن القيمة العادلة لعقود الصرف الأجنبي الآجلة تعتمد بشكل عام على استخدام أسعار الصرف الحالية لعقود الصرف الآجلة.

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3 - 4 القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية - تتمة

## ب- التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

إن المعيار الدولي الخاص بالتقارير المالية (رقم 7) حدّد التسلسل الهرمي لطرق التقييم بناءً على ما إذا كانت المدخلات المستخدمة في طرق التقييم قابلة للملاحظة أم لا. إن المدخلات القابلة للملاحظة تعكس بيانات السوق التي تم الحصول عليها من مصادر مستقلة. إن المدخلات غير القابلة للملاحظة تعكس افتراضات الشركة في السوق الذي تعمل فيه الشركة. نتج عن هذين النوعين من المدخلات التسلسل الهرمي للقيمة العادلة الآتي:

المستوى رقم 1: أسعار متداولة (دون تعديل) في الأسواق المالية النشطة للموجودات والمطلوبات المماثلة. يتضمن هذا المستوى أسهم الشركات المتداولة وسندات الديون المتداولة في أسواق المال.

المستوى رقم 2: مدخلات عدا ذات الأسعار المتداولة والمتضمنة في المستوى 1 والقابلة للملاحظة بالنسبة للموجودات والمطلوبات، سواء كانت بشكل مباشر (كالأسعار) أو بشكل غير مباشر (مشتقة من الأسعار). إن هذا المستوى يتضمن غالبية عقود المشتقات المالية التي تتم خارج الأسواق النظامية، القروض وسندات الديون المركبة المصدّرة. إن مصادر مؤشرات المدخلات مثل منحنى الربحية ("ليبور") أو مخاطر الائتمان لأطراف مماثلة هي "بلومبرغ" و "رويترز".

المستوى رقم 3: مدخلات لموجودات ومطلوبات لا تعتمد على معلومات قابلة للملاحظة في السوق (مدخلات غير قابلة للملاحظة). يتضمن هذا المستوى استثمارات في أسهم شركات وسندات ديون ذات عناصر جوهرية غير قابلة للملاحظة. إن هذا المستوى يتطلب استخدام بيانات مالية قابلة للملاحظة، عند توفرها. إن الشركة تأخذ بعين الاعتبار أسعار السوق المناسبة والقابلة للملاحظة في تقييمها، عندما يكون ذلك ممكناً.



## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3 - 4 القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية - تتمة

## الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة

المجموع	مستوى 3	مستوى 2	مستوى 1	31 ديسمبر 2013
				موجودات مالية مدرجة قيمتها العادلة من خلال قائمة الدخل:
4,409	-	-	4,409	- سندات ديون
21,970	-	-	21,970	- أسهم شركات
				موجودات مالية متاحة للبيع:
13,629	-	-	13,629	- أسهم شركات
361,136	-	11,475	349,661	- سندات ديون
16,979	-	16,979	-	- صناديق استثمارية
313,393	159,522	-	153,871	- مساهمات
-	-	-	-	- موجودات مشتقة
731,516	159,522	28,454	543,540	مجموع الموجودات
				مطلوبات مالية مدرجة قيمتها العادلة من خلال قائمة الدخل:
326	-	326	-	- أدوات مالية مشتقة
326	-	326	-	مجموع المطلوبات

المجموع	مستوى 3	مستوى 2	مستوى 1	31 ديسمبر 2012
				موجودات مالية مدرجة قيمتها العادلة من خلال قائمة الدخل:
3,988	-	-	3,988	- سندات ديون
18,460	-	-	18,460	- أسهم شركات
				موجودات مالية متاحة للبيع:
9,269	-	-	9,269	- أسهم شركات
367,738	-	15,763	351,975	- سندات ديون
23,194	-	23,194	-	- صناديق استثمارية
297,651	178,883	-	118,768	- مساهمات
306	-	306	-	- موجودات مشتقة
720,606	178,883	39,263	502,460	مجموع الموجودات
				مطلوبات مالية مدرجة قيمتها العادلة من خلال قائمة الدخل:
1,207	-	1,207	-	- أدوات مالية مشتقة
1,207	-	1,207	-	مجموع المطلوبات

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تنمة

## 3 - 4 القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية - تنمة

## تسوية للمستوى الثالث للأدوات المالية بالقيمة العادلة

تفيد الشركة الأسهم غير المتداولة مصنفة ضمن المستوى الثالث من القيمة العادلة ، يلخص الجدول أدناه تسوية بين الرصيد الإفتتاحي والرصيد الختامي متضمناً الحركة:

2012	2013	
185,634	178,883	1 يناير
10,340	1,335	مشتريات
(6,881)	(22,692)	مبيعات
(1,765)	-	مبالغ مشطوبة
(8,445)	1,996	إجمالي الربح (الخسارة) المدرج في الدخل الشامل الآخر
178,883	159,522	31 ديسمبر

## ج- الأدوات المالية غير المقيمة بالقيمة العادلة

كما في 31 ديسمبر 2013، ان القيمة العادلة للأدوات المالية المقتناه حتى تاريخ الاستحقاق، والمسجلة بالتكلفة المطفأه البالغة 81.71 دولار أمريكي (2012: 125.67 مليون دولار أمريكي) تم تحديدها بمبلغ 82.27 مليون دولار أمريكي (2012: 128.24 مليون دولار أمريكي). إن القيم العادلة المقدره للموجودات والمطلوبات المالية الأخرى للشركة لا تختلف كثيراً عن قيمتها الدفترية. إن هذه المبالغ مؤهلة للإفصاح عنها ضمن المستوى 2 من الجدول أعلاه.

## 3 - إدارة المخاطر المالية - تتمة

## 3 - 5 إدارة رأس المال:

تهدف الشركة من إدارة رأس المال، والذي يتعدى مفهوم «الملكية»، إلى:

- ضمان مقدرة الشركة على الاستمرار في أعمالها وفقاً لمبدأ الاستمرارية والمحافظة على توفير عوائد للمساهمين ومنافع للأطراف الأخرى.
- الاحتفاظ بقاعدة رأسمالية قوية لدعم تطوير أعمال الشركة.

## 4 - التقديرات المحاسبية والأحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم الشركة بعمل تقديرات وافتراسات تؤثر على المبالغ المفصح عنها للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية المقبلة. يتم تقييم التقديرات والأحكام بشكل مستمر بناءً على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى تشتمل على توقعات بالأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف السائدة.

## خسائر الانخفاض في القروض والسلف وسندات الديون

تقوم الشركة، على أساس نصف سنوي، على الأقل، بمراجعة محافظ القروض وسندات الدين للتأكد من وجود انخفاض في قيمتها. ولتحديد فيما إذا كانت هناك خسارة انخفاض يجب إدراجها في قائمة الدخل، تقوم الشركة بإجراء التقديرات والأحكام للتأكد من وجود أية معلومات تفيد بوجود انخفاض يمكن قياسه في التدفقات النقدية المستقبلية. وقد تشمل هذه الأدلة معلومات يمكن ملاحظتها تشير إلى حدوث تغيير سلبي في إمكانية السداد من قبل الجهة المقترضة. تستخدم الإدارة التقديرات على أساس الخبرة التاريخية لخسائر الموجودات التي لها خصائص مخاطر ائتمانية وأدلة موضوعية على الانخفاض. إن المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقدير كل من المبلغ والتوقيت للتدفقات النقدية المستقبلية يتم مراجعتها بشكل منتظم لتقليل الفروقات بين الخسائر المقدرة والخسائر الفعلية.

## الانخفاض في استثمارات الأسهم المتاحة للبيع

تقوم الشركة بتحديد فيما إذا كان هناك انخفاض في استثمارات الأسهم المتاحة للبيع عندما يكون هناك انخفاض جوهري أو مستمر في القيمة العادلة يقل عن تكلفتها. إن تحديد هذا الانخفاض فيما إذا كان جوهري أو مستمر يتطلب بعض الأحكام. ولعمل هذه الأحكام، تقوم الشركة بتقييم من ضمن عوامل أخرى، فيما إذا كان هناك تدهور في الوضع الائتماني للشركة المستثمر بها، أداء القطاع أو الصناعة، تغيرات في التكنولوجيا والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية.

## مبدأ الاستمرارية

لقد قامت الإدارة بتقويم مقدرة الشركة على الإستمرار في العمل وفقاً لمبدأ الإستمرارية، وأنها على قناعة بأنه يوجد لدى الشركة الموارد الكافية للإستمرار في أعمالها في المستقبل المنظور. كما أنه لا علم لدى الإدارة بأية أمور هامة يمكن أن تثير شكوكاً هامة حول مقدرة الشركة على الإستمرار في العمل وفقاً لمبدأ الإستمرارية. عليه، تم الإستمرار في إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ الإستمرارية.

**4 - التقديرات المحاسبية والأحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية - تمة****تصنيف الإستثمارات**

عند شراء الإستثمارات، تقرر الإدارة فيما إذا كان من الواجب تصنيف الإستثمارات كإستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة في قائمة الدخل، أو مقتناه حتى تاريخ الإستحقاق، أو متاحة للبيع. تقوم الشركة بتصنيف الإستثمارات بالقيمة العادلة المدرجة في قائمة الدخل في حالة شرائها لتحقيق أرباح على المدى القصير. يتوقف تصنيف الإستثمارات المدرجة قيمتها في قائمة الدخل على الطريقة التي تقوم بها الإدارة في مراقبة أداء هذه الإستثمارات. الإستثمارات المقتناه حتى تاريخ الاستحقاق تصنف على هذا النحو عندما يوجد لدى الشركة النية الإيجابية والمقدرة على الإحتفاظ بها حتى تاريخ الإستحقاق. تصنف كافة الإستثمارات الأخرى كإستثمارات متاحة للبيع.

**5 - النقد والودائع لدى البنوك**

تتكون النقدية والودائع لدى البنوك كما في 31 ديسمبر من الآتي:

2012	2013	
		نقدية وما في حكمها:
11,027	8,765	نقد في الصندوق ولدى البنوك
713,176	995,931	ودائع لأجل تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ الشراء
724,203	1,004,696	المجموع

## 6 - استثمارات الأوراق المالية

تتكون استثمارات الأوراق المالية كما في 31 ديسمبر من الآتي:

2012	2013	
		أ - استثمارات مالية مدرجة قيمتها العادلة في قائمة الدخل
18,460	21,970	أسهم شركات
3,988	4,409	سندات ديون
22,448	26,379	المجموع
		ب- استثمارات مالية متاحة للبيع / **
9,269	13,629	أسهم شركات
367,738	361,136	سندات ديون
23,194	16,979	صناديق استثمارية
400,201	391,744	المجموع
		ج- استثمارات مالية مقتناه حتى تاريخ الاستحقاق
125,722	81,717	سندات ديون
548,371	499,840	مجموع الاستثمارات في الأوراق المالية

## 6 - استثمارات الأوراق المالية - تنمة

تتلخص الحركة في استثمارات الأوراق المالية في الآتي:

المجموع	مدرجة قيمتها العادلة من خلال قائمة الدخل		مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق		
	2013	2012	متاحة للبيع	2013	
	548,371	479,966	400,201	125,721	كما في 1 يناير
	3,008	1,041	2,772	291	فروقات تحويل عملات أجنبية (55)
	149,302	162,788	135,983	-	إضافات
	(196,237)	(117,803)	(137,823)	(45,963)	استيعادات (بيع واستحقاق واسترداد)
	(6,272)	21,078	(9,389)	-	التغير في القيمة العادلة
	1,668	1,923	-	1,668	إطفاء الخصم
	-	(622)	-	-	مبالغ مشطوبة
	499,840	548,371	391,744	81,717	كما في 31 ديسمبر

تشتمل الاستثمارات أعلاه على أوراق مالية مرهونة بموجب اتفاقيات إعادة شراء مع بنوك أخرى بقيمة دفترية قدرها 198 مليون دولار أمريكي كما في 31 ديسمبر 2013 (2012: 230 مليون دولار أمريكي).

\* تم إثبات صافي خسارة إنخفاض في القيمة قدرها لا شيء (2012: 563 ألف دولار أمريكي).

\*\* خلال السنة، تم تحويل مخصص الإنخفاض وقدره 450 ألف دولار أمريكي (2012: لا شيء) من حساب الاستثمارات إلى حساب القروض والسلف نتيجة لإعادة جدولة التسهيلات. وقد تم تسويته وذلك بتحويل مخصص الانخفاض في القيمة وقدره 1.150 ألف دولار أمريكي (2012: لا شيء) من حساب القروض والسلف إلى حساب الاستثمارات.

بلغت القيمة العادلة لاستثمارات الشركة في سندات الديون المقتناة بالتكلفة المطفأة وقدرها 81,669 ألف دولار أمريكي (2012: 125,673 دولار أمريكي) مبلغ 82,272 ألف دولار أمريكي (2012: 128,240 ألف دولار أمريكي)

خلال العام المالي 2008، ونظراً للظروف الإستثنائية بسبب الأزمة المالية التي حصلت في أسواق المال العالمية، قامت الشركة بإعادة تصنيف السندات المرتبطة بعمولة من "مدرجة قيمتها العادلة من خلال قائمة الدخل" إلى "مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق". بلغت القيمة العادلة لهذه السندات 16,132 ألف دولار أمريكي (2012: 15,569 ألف دولار أمريكي) وقيمتها الدفترية 16,490 ألف دولار أمريكي (2012: 15,987 ألف دولار أمريكي) كما في 31 ديسمبر 2013.

في حالة أنه لم يتم إعادة تصنيف السندات المرتبطة بعمولة إلى "مقتناة حتى تاريخ الاستحقاق"، لكان قد تم إثبات مكاسب القيمة العادلة وقدرها 268 ألف دولار أمريكي (2012: 1,605 ألف دولار أمريكي) في قائمة الدخل للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013.



## 7 - الاستثمار في المساهمات

## 1 - 1 قيمة الإستثمار في المساهمات

تتكون الاستثمارات في المساهمات كما في 31 ديسمبر من الآتي:

	2012	2013	
	118,768	153,871	مدرجة
	178,883	159,522	غير مدرجة
	297,651	313,393	المجموع

2013					
نسبة الملكية %	القيمة العادلة للمساهمة	القيمة الأصلية للمساهمة	المساهمات المدرجة في أسواق المال	اسم المشروع أو الشركة	الدولة
33,0	1,977	1,977		شركة رياض السوالم	المملكة المغربية
5,7	7,824	4,764	مدرجة	الشركة المغربية للإيجار	
	9,801	6,741			
20,0	5,855	5,855		الشركة السعودية للخدمات الفندقية	المملكة العربية السعودية
2,3	71,491	24,994	مدرجة	الشركة السعودية العالمية للبترول وكيمويات	
15,0	16,000	16,000		شركة الشرق الأوسط للاستثمار المالي	
9,9	5,697	9,043		الشركة الوطنية للإنتاج الثلاثي للطاقة	
	99,043	55,892			
20,5	634	2,272		الشركة السورية العربية للفنادق والسياحة	الجمهورية العربية السورية
7,0	18,091	62,396		شركة سكر كنانة	جمهورية السودان
2,2	10,482	20,733	مدرجة	مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة (سوداتل)	
20,8	4,375	4,440	مدرجة	بنك الاستثمار المالي	
16,4	9,294	16,397		شركة أسمنت بربور	
30,0	8,619	9,000		الشركة العربية للاجارة المحدودة	
	50,861	112,966			
0,4	354	1,918	مدرجة	الشركة التونسية للبنك	الجمهورية التونسية
4,0	994	994		الشركة العربية للصناعات الصيدلانية	
	1,348	2,912			

## 7 - الاستثمار في المساهمات - تنمة

## 7 - 1 قيمة الإستثمار في المساهمات - تنمة

2013 - تنمة					
الدولة	اسم المشروع أو الشركة	المساهمات المدرجة في أسواق المال	القيمة الأصلية للمساهمة	القيمة العادلة للمساهمة	نسبة الملكية %
جمهورية مصر العربية	شركة أليانز للتأمين - مصر		853	853	10.0
	الشركة العربية الدولية للفنادق والسياحة		12,700	12,700	13.6
	الشركة العربية للصلب المخصص		5,081	-	5.5
	الشركة المصرية للبروبلين والبولي بروبيلين		27,630	27,630	10.0
	الشركة الدولية للتأجير التمويلي-انكوليس		7,901	5,726	10.0
			<u>46,909</u>	<u>54,165</u>	
الجمهورية الجزائرية	بنك المؤسسة العربية المصرفية - الجزائر		3,171	3,171	4.2
الديمقراطية الشعبية	الشركة العربية للإيجار المالي		10,694	10,694	25.0
			<u>13,865</u>	<u>13,865</u>	
المملكة الأردنية الهاشمية	بنك الاستثمار العربي الأردني	مدرجة	11,849	28,682	10.3
	شركة مصانع الورق والكرتون الأردنية	مدرجة	2,862	1,046	26.7
	الشركة العربية الدولية للفنادق	مدرجة	7,787	7,183	8.4
			<u>36,911</u>	<u>22,498</u>	
جمهورية العراق	الشركة العربية لكيمياويات المنظفات		6,955	6,955	6.0
	الشركة العربية لصناعات المضادات الحيوية ومستلزماتها		6,891	6,891	12.4
			<u>13,846</u>	<u>13,846</u>	
مملكة البحرين	المؤسسة العربية المصرفية	مدرجة	15,723	4,857	0.4
سلطنة عمان	شركة تأجير للتمويل	مدرجة	7,901	17,577	18.8
دولة قطر	بنك الاستثمار العربي الأردني - قطر		8,700	8,691	15.0
شركات مشتركة	الشركة العربية لتنمية الثروة الحيوانية - سورية		3,559	3,559	1.7
	الشركة العربية للتعددين - الأردن		2,156	2,156	1.1
	برنامج تمويل التجارة العربية - أبو ظبي		3,335	3,335	0.4
			<u>9,050</u>	<u>9,050</u>	
المجموع			<u>313,393</u>	<u>326,531</u>	

## 7 - الاستثمار في المساهمات - تنمة

## 1 - 1 قيمة الإستثمار في المساهمات - تنمة

2012

الدولة	اسم المشروع أو الشركة	المساهمة المدرجة في أسواق المال	القيمة الأصلية للمساهمة	القيمة العادلة للمساهمة	نسبة الملكية %
المملكة المغربية	شركة سليلوز المغرب		17,568	5,579	27,3
	شركة رياض السوالم		1,977	1,977	33,0
	الشركة المغربية للإيجار	مدرجة	4,764	8,107	5,7
			24,309	15,663	
المملكة العربية السعودية	الشركة السعودية للخدمات الفندقية		5,855	5,855	20,0
	شركة مصنع المحاليل الطبية		5,124	5,124	19,0
	الشركة السعودية العالمية للبتر وكيموايات	مدرجة	24,994	42,939	2,3
	شركة الشرق الأوسط للاستثمار المالي		16,000	14,983	15,0
	الشركة الوطنية للإنتاج الثلاثي للطاقة		9,043	6,095	9,9
			61,016	74,996	
الجمهورية العربية السورية	الشركة السورية العربية للفنادق والسياحة		2,272	1,680	20,5
جمهورية السودان	شركة سكر كنانة		62,396	20,556	7,0
	مجموعة سوداقل للإتصالات المحدودة (سوداقل)	مدرجة	20,733	11,052	2,2
	بنك الاستثمار المالي	مدرجة	4,440	5,329	20,8
	شركة أسمنت بربر		16,397	15,392	16,4
	الشركة العربية للاجارة المحدودة		9,000	9,000	30,0
			112,966	61,329	
الجمهورية التونسية	الشركة التونسية للبنك	مدرجة	1,918	623	0,4
	الشركة العربية للصناعات الصيدلانية		994	994	4,0
			2,912	1,617	

## 7 - الاستثمار في المساهمات - تنمة

## 7 - 1 قيمة الإستثمار في المساهمات - تنمة

## 2012 - تنمة

نسبة الملكية %	القيمة العادلة للمساهمة	القيمة الأصلية للمساهمة	المساهمات المدرجة في أسواق المال	اسم المشروع أو الشركة	الدولة
10.0	853	853		شركة أليانز للتأمين - مصر	جمهورية مصر العربية
13.6	12,700	12,700		الشركة العربية الدولية للفنادق والسياحة	
5.5	-	5,081		الشركة العربية للصلب المخصص	
10.0	27,630	27,630		الشركة المصرية للبروبلين والبولي بروبيلين	
10.0	6,339	7,901		الشركة الدولية للتأجير التمويلي-انكوليس	
	47,522	54,165			
4.2	3,171	3,171		بنك المؤسسة العربية المصرفية - الجزائر	الجمهورية الجزائرية
25.0	10,694	10,694		الشركة العربية للإيجار المالي	الديمقراطية الشعبية
	13,865	13,865			
10.3	20,246	11,849	مدرجة	بنك الاستثمار العربي الأردني	المملكة الأردنية الهاشمية
26.7	1,750	2,862	مدرجة	شركة مصانع الورق والكرتون الأردنية	
8.4	6,906	7,787	مدرجة	الشركة العربية الدولية للفنادق	
	28,902	22,498			
6.0	6,955	6,955		الشركة العربية لكيمواويات المنظفات	جمهورية العراق
12.4	6,891	6,891		الشركة العربية لصناعات المضادات الحيوية ومستلزماتها	
	13,846	13,846			
0.4	5,958	15,723	مدرجة	المؤسسة العربية المصرفية	مملكة البحرين
15.0	8,700	8,700		بنك الاستثمار العربي الأردني - قطر	دولة قطر
18.8	15,858	7,901	مدرجة	شركة تأجير للتمويل	سلطنة عمان
				الشركة العربية لتنمية الثروة	شركات مشتركة
1.7	3,559	3,559		الحيوانية - سورية	
1.1	2,156	2,156		الشركة العربية للتعددين - الأردن	
0.4	2,000	2,000		برنامج تمويل التجارة العربية - أبو ظبي	
	7,715	7,715			
	297,651	347,888		الإجمالي	

## 7 - الاستثمار في المساهمات - تنمة

## 7 - 1 قيمة الإستثمار في المساهمات - تنمة

قامت الشركة اعتباراً من العام 2001 بتطبيق معيار المحاسبة الدولي رقم (39) المتعلق باثبات وقياس الأدوات المالية بأثر مستقبلي والذي يقضي بإعادة تقويم الاستثمارات المتاحة للبيع على أساس أقيامها العادلة وتسجيل أية أرباح أو خسائر غير محققة تنتج عن إعادة التقويم في حساب احتياطي القيمة العادلة في الدخل الشامل بدلاً من قائمة الدخل كما كان متبع سابقاً.

## 7 - 2 أرباح بيع المساهمات

تتكون أرباح بيع المساهمات للسنة المنتهية في 31 ديسمبر من الآتي::

2013	
5,303	شركة سليلوز - المغرب
5,534	شركة المحاليل الطبية - السعودية
10,837	الإجمالي
2012	
1,124	شركة الإيجار المالي - تونس
2,120	شركة الأحساء الطبية - السعودية
3,244	الإجمالي

## 8 - القروض والسلف

تتكون القروض والسلف كما في 31 ديسمبر بما يلي:

2012	2013	
99,465	110,858	سحب على المكشوف
142,525	195,173	تسهيلات قصيرة الأجل
41,667	2,794	كمبيالات مخصصة
381,723	154,612	قروض وسلف
665,380	463,437	إجمالي القروض والسلف
(90,668)	(77,349)	مخصص انخفاض القروض والسلف
574,712	386,088	قروض وسلف، صافي
		حركة المخصص:
73,769	90,668	في 1 يناير
21,474	7,118	مخصص السنة (إيضاح 21)
(4,575)	-	مبالغ مستردة خلال السنة (إيضاح 21)
-	(19,737)	المشطوبات خلال السنة
-	(700)	المحول. بالصافي*
90,668	77,349	في 31 ديسمبر
84,102	68,570	مخصص خاص
6,566	8,779	مخصص جماعي
90,668	77,349	في 31 ديسمبر

\* خلال السنة، تم تحويل مخصص الإنخفاض وقدره 450 ألف دولار أمريكي (2012: لا شيء) من حساب الاستثمارات إلى حساب القروض والسلف نتيجة لإعادة جدولة التسهيل. وقد تم تسويته وذلك بتحويل مخصص الانخفاض في القيمة وقدره 1,150 ألف دولار أمريكي (2012: لا شيء) من حساب القروض والسلف إلى حساب الاستثمارات.

تبلغ القيمة العادلة للضمانات التي تحتفظ بها الشركة بخصوص القروض التي انخفضت قيمتها لوحدها 44,706 ألف دولار أمريكي كما في 31 ديسمبر 2013 (2012: 15,288 ألف دولار أمريكي). تتكون الضمانات من أسهم وعقارات. يتم استخدام الضمانات على أساس كل عميل على حده. وتقتصر بذلك على إجمالي المخاطر التي يتعرض لها العميل.

## 9 - الموجودات الأخرى

تتكون الموجودات الأخرى كما في 31 ديسمبر من الآتي:

2012	2013	
14,736	20,790	إيرادات مستحقة
3,086	3,673	مدينون آخرون
17,822	24,463	المجموع

## 10 - الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية

1 - 10 الممتلكات والمعدات:

تتلخص الممتلكات والمعدات في 31 ديسمبر في الآتي:

2012	المجموع 2013	الأثاث والمعدات	المباني ومعداتنا	تحسينات المباني المؤجرة	
					التكلفة:
36,524	37,330	12,711	18,558	6,061	كما في 1 يناير
239	599	-	-	599	تعديلات
957	366	356	10	-	إضافات خلال السنة
(390)	(156)	(156)	-	-	استبعادات خلال السنة
37,330	38,139	12,911	18,568	6,660	كما في 31 ديسمبر
					الاستهلاك المتراكم:
(22,139)	(23,234)	(10,278)	(12,956)	-	كما في 1 يناير
(1,104)	(1,172)	(944)	(228)	-	المحمل للسنة
9	32	32	-	-	استبعادات
(23,234)	(24,374)	(11,190)	(13,184)	-	كما في 31 ديسمبر
					صافي القيمة الدفترية:
	13,765	1,721	5,384	6,660	كما في 31 ديسمبر 2013
14,096		2,433	5,602	6,061	كما في 31 ديسمبر 2012



**10 - الممتلكات والمعدات والاستثمارات العقارية - تنمة****10 - 2 الاستثمارات العقارية**

تتلخص الاستثمارات العقارية كما في 31 ديسمبر بما يلي:

2012	2013	
		التكلفة
30,446	30,456	كما في 1 يناير
10	12	إضافات خلال السنة
30,456	30,468	كما في 31 ديسمبر
		الاستهلاك المتراكم:
(25,007)	(25,127)	كما في 1 يناير
(120)	(113)	المحمل للسنة
(25,127)	(25,240)	كما في 31 ديسمبر
5,329	5,228	صافي القيمة الدفترية

تبلغ القيمة العادلة للاستثمارات العقارية 27 مليون دولار أمريكي تقريباً كما في 31 ديسمبر 2013 (2012: 26 مليون دولار أمريكي).

**II - الودائع**

تتلخص الودائع كما في 31 ديسمبر من الآتي:

2012	2013	
904,195	813,143	ودائع في بنوك
302,426	385,463	ودائع في غير البنوك
1,206,621	1,198,606	الإجمالي

تشتمل الودائع أعلاه على ودائع بموجب اتفاقيات إعادة شراء بلغت قيمتها الدفترية 173.4 مليون دولار أمريكي كما في 31 ديسمبر 2013 (2012: 192.2 مليون دولار أمريكي).

## 12 - الأدوات المالية المشتقة

خلال دورة أعمالها العادية، تقوم الشركة بأنواع متعددة من العمليات تتضمن استخدام الأدوات المالية المشتقة. يظهر الجدول أدناه القيمة العادلة الإيجابية (موجودات) والقيمة العادلة السالبة (مطلوبات) للأدوات المالية المشتقة مع المبالغ الإسمية. تعبر المبالغ الإسمية عن حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعكس مخاطر السوق التي تتعرض لها الشركة كما أنها لا تعكس مخاطر الائتمان.

2013			
القيمة العادلة		مبلغ العقد/ المبلغ الإسمي	
المطلوبات	الموجودات		
			مشتقات مقتناه لغرض المتاجرة
			مشتقات أسعار العمولات:
201	-	10,000	مقايضات - أسعار العمولات
			مشتقات تحويل عملات أجنبية:
125	86	877,149	مقايضات العملات
326	86		

2012			
القيمة العادلة		مبلغ العقد/ المبلغ الإسمي	
المطلوبات	الموجودات		
			مشتقات مقتناه لغرض المتاجرة
			مشتقات إئتمانية:
			مقايضات تعثر الإئتمان
			مشتقات أسعار العمولات:
412	-	10,000	مقايضات أسعار العمولات
			مشتقات تحويل عملات أجنبية:
795	306	462,715	مقايضات العملات
1,207	306		

## 13 - المطلوبات الأخرى

تتكون المطلوبات الأخرى كما في 31 ديسمبر من الآتي:

2012	2013	
7,216	8,786	دائنون ومصاريف مستحقة
5,106	2,121	إيرادات مؤجلة
11,483	9,600	مزايا موظفين (أنظر الإيضاح أدناه)
2,132	2,734	فوائد دائنة
25,937	23,241	المجموع

تتكون مزايا الموظفين كما في 31 ديسمبر من الآتي:

المجموع		مخصص			
2012	2013	مخصص الإجازات	مكافأة نهاية الخدمة	برامج ادخار الموظفين	
14,076	11,483	1,171	9,107	1,205	في 1 يناير
1,736	1,942	566	1,163	213	المحمل للسنة
(4,329)	(3,825)	(759)	(2,645)	(421)	مزايا موظفين مدفوعة
11,483	9,600	978	7,625	997	في 31 ديسمبر

بموجب برنامج إيداع الموظفين، يمثل المبلغ المحمل للسنة تكلفة المزايا المقدمة من قبل الشركة لموظفيها المشاركين في البرنامج. تمثل التغييرات الأخرى المساهمات الإضافية التي قام بها الموظفون في برنامج الإيداع ناقصاً استحقاقات الموظفين الملغاه بتاريخ الخروج من البرنامج.

## 14 - رأس المال

يتكون رأس المال، بقيمه أسمية قدرها 1,000 دولار أمريكي للسهم، كما في 31 ديسمبر من الآتي:

2012		2013		
رأس المال	عدد الأسهم	رأس المال	عدد الأسهم	
800,000	800,000	800,000	800,000	مصرح به
700,000	700,000	700,000	700,000	مدفوع بالكامل

بتاريخ 8 يونيو 2013، صادقت الجمعية العمومية غير العادية على زيادة رأس مال الشركة المصرح به من 800 مليون دولار أمريكي إلى 1,200 مليون دولار أمريكي وزيادة رأس المال المدفوع من 700 مليون دولار أمريكي إلى 1,050 مليون دولار أمريكي وذلك عن طريق رسملة 175 مليون دولار أمريكي من الأرباح المحتجزة على خمس سنوات، وسداد الدول الأعضاء لمبلغ 175 مليون دولار أمريكي أخرى على خمس أقساط سنوية تبدأ في أول شهر أبريل من كل عام اعتباراً من عام 2014. لا تزال الإجراءات النظامية المتعلقة بإثبات الزيادة في رأس المال جارية بتاريخ قائمة المركز المالي.

## 14 - رأس المال - تنمة

إن ملكية المساهمين في رأس مال الشركة، كما في 31 ديسمبر هي كما يلي:

2012	2013	نسبة الملكية (%)	اسم الدولة
109,744	109,744	15,68	المملكة العربية السعودية
109,744	109,744	15,68	دولة الكويت
109,744	109,744	15,68	الإمارات العربية المتحدة (أبو ظبي)
73,387	73,387	10,48	جمهورية العراق
57,350	57,350	8,19	دولة قطر
48,775	48,775	6,97	جمهورية مصر العربية
48,775	48,775	6,97	الجمهورية العربية السورية
48,775	48,775	6,97	دولة ليبيا
18,744	18,744	2,68	جمهورية السودان
11,969	11,969	1,71	مملكة البحرين
11,969	11,969	1,71	الجمهورية التونسية
11,969	11,969	1,71	المملكة المغربية
11,969	11,969	1,71	سلطنة عمان
11,287	11,287	1,61	الجمهورية اللبنانية
11,287	11,287	1,61	الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
2,256	2,256	0,32	المملكة الأردنية الهاشمية
2,256	2,256	0,32	الجمهورية اليمنية
700,000	700,000	100,00	المجموع

## 15 - الاحتياطي النظامي

تحوّل الشركة سنوياً 10% من صافي الربح إلى الاحتياطي النظامي وفقاً للنظام الأساسي للشركة حتى يبلغ هذا الاحتياطي 100% من رأس المال المدفوع.

حركة الاحتياطي النظامي:

2012	2013	
83,594	87,703	الرصيد كما في بداية السنة
4,109	5,592	الإضافات خلال السنة
87,703	93,295	الرصيد كما في نهاية السنة

**16 - الأرباح المقترحة توزيعها وتوزيعات الأرباح المدفوعة**

لا يوجد أية أرباح مقترحة توزيعها للسنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر 2013 و 2012.

**17 - احتياطي القيمة العادلة**

تتلخص حركة احتياطي القيمة العادلة خلال السنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر بما يلي:

2012	2013	
		استثمارات في المساهمات:
65,162	57,103	الرصيد كما في بداية السنة
(8,059)	30,464	التغير في القيمة العادلة
57,103	87,567	الرصيد كما في نهاية السنة
		استثمارات في الأوراق المالية المتاحة للبيع:
(7,303)	13,217	الرصيد كما في بداية السنة
20,520	(8,903)	التغير في القيمة العادلة
13,217	4,314	الرصيد كما في نهاية السنة
70,320	91,881	إجمالي احتياطي القيمة العادلة

**18 - صافي الأتعاب والعمولات**

2012	2013	
158	7	قروض
4,012	3,695	تمويل تجاري
833	1,393	معاملات إسلامية
(18)	(64)	أخرى
4,985	5,031	صافي الأتعاب والعمولات

**19 - صافي أرباح الإستثمارات**

2012	2013	
1,849	8,641	أسهم شركات
6,313	3,385	سندات ديون
932	1,243	صناديق استثمار
9,094	13,269	المجموع

## 20 - المصاريف العمومية والإدارية

2012	2013	
13,328	13,864	رواتب وما في حكمها
1,693	2,482	أتعاب مالية ومهنية
808	689	مصاريف أعضاء مجلس الإدارة
3,110	3,368	أخرى
18,939	20,403	المجموع

## 21 - مخصصات الإنخفاض في القيمة

2012	2013	
563	-	أوراق مالية
16,899	7,118	قروض وسلف، صافي
6,000	9,000	مساهمات
23,462	16,118	المجموع

## 22 - التعهدات والالتزامات المحتملة

تشتمل الالتزامات لمنح الائتمان على التزامات لمنح الائتمان، وخطابات اعتماد و ضمان تم إعدادها لتلبية متطلبات عملاء الشركة.

تتلخص الفترات المتبقية حتى تاريخ الاستحقاق المتعلقة بالتعهدات والالتزامات المحتملة لمنح الائتمان كما في 31 ديسمبر بما يلي.

31 ديسمبر 2013	أقل من سنة	1 - 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	الإجمالي
إلتزامات قروض	6,663	1,176	-	7,839
ضمانات، وقبولات وتسهيلات مالية أخرى	36,035	9,551	2,667	48,253
الإجمالي	42,698	10,727	2,667	56,092

31 ديسمبر 2012	أقل من سنة	1 - 5 سنوات	أكثر من 5 سنوات	الإجمالي
سندات شراء آجله	718	-	-	718
ضمانات، وقبولات وتسهيلات مالية أخرى	53,899	7,135	5,333	66,367
الإجمالي	54,617	7,135	5,333	67,085

## 22 - التعهدات والالتزامات المحتملة - تنمة

أ- تم إظهار تواريخ الاستحقاق أعلاه على أساس تواريخ تجديد الأسعار أو الاستحقاق، أيهما يحدث أولاً.

ب - تمثل التعهدات لمنح ائتمان التعهدات التعاقدية لمنح قروض وسلف متجدده، وتشتمل التعهدات بشكل عام على تواريخ انتهاء محدد وبنود فسخ أخرى، وتتطلب عادة دفع أتعاب. وحيث أن التعهدات يمكن أن تنتهي بدون استخدامها، فإن إجمالي المبالغ التعاقدية لا يمثل بالضرورة الاحتياجات النقدية المستقبلية.

ج - تلزم خطابات الاعتماد والضمان الشركة بتسديد الالتزامات بالنيابة عن العملاء في حالة إخفاق العميل عن السداد وفقاً لبنود العقود. وقد يكون لخطابات الاعتماد مخاطر سوقية إذا صدرت أو تم تمديدها على أساس معدل عمولة ثابتة.

## 23 - خدمات إدارة الاستثمار

تدير الشركة صندوق استثماري بالنيابة عن الشركة العربية للكوابل البحرية. لم تكن هناك أية مبالغ مداره خلال العام 31 ديسمبر 2013 (2012: 4.6 مليون دولار أمريكي). تم إدراج الأتعاب المكتسبه في قائمة الدخل. إن الموجودات المحفوظ بها، بصفحتها وصيه أو مؤتمنه عليها، لا تعتبر موجودات خاصة بالشركة وبالتالي لم يتم إدراجها في القوائم المالية المرفقة.

## 24 - المعاملات مع الجهات ذات العلاقة وأرصدها

تتعامل الشركة خلال دورة أعمالها العادية مع جهات ذات علاقة.

1 - فيما يلي بياناً بالأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات كما في 31 ديسمبر:

2012	2013	
		موظفو الإدارة التنفيذية:
108	-	قروض وسلف
1,728	1,266	مكافأة نهاية الخدمة

2 - فيما يلي تحليلاً بإجمالي التعويضات المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة التنفيذية خلال السنتين المنتهيتين في 31 ديسمبر:

2012	2013	
808	689	مصاريف أعضاء مجلس الإدارة
450	600	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
533	536	رواتب وبدلات الإدارة التنفيذية*
158	413	مكافأة نهاية الخدمة للإدارة التنفيذية*

\* الإدارة التنفيذية تشمل الرئيس التنفيذي والمدير المالي.



## 25 - بيانات المقارنة

أعيد تصنيف بعض أرقام المقارنة، عند الضرورة، كي تتماشى مع عرض القوائم المالية كما في 31 ديسمبر 2013.

## 26 - عدم الاستقرار السياسي

شهدت بعض الدول العربية والتي يوجد للشركة استثمارات فيها عدم استقرار سياسي. تتوقع الإدارة استقرار الأوضاع السياسية في هذه البلدان في المستقبل القريب. ولقد استلمت الشركة المبالغ المستحقة عن الأدوات المالية قصيرة الأجل في تاريخ استحقاقها. وبناءً على المعلومات المتوفرة في تاريخ اعتماد هذه القوائم المالية، فإن الإدارة على ثقة من جدارة هذه الاستثمارات على المدى الطويل وإمكانية تحصيل قيمتها (بما فيها الاستثمار في المساهمات).

## 27 - اعتماد القوائم المالية

اعتمدت القوائم المالية المرفقة من مجلس إدارة الشركة بتاريخ 22 جمادى الأولى 1435هـ (الموافق 23 مارس 2014).



# مناوين الشركة

المركز الرئيسي

المملكة العربية السعودية

طريق الملك عبد العزيز

ص ب : 4009 - الرياض 11491

المملكة العربية السعودية

تلفون : 4760601 (96611) (عدة خطوط)

فاكس : 4760514 (96611)

الموقع على الإنترنت: [www.taic.com](http://www.taic.com)

البريد الإلكتروني: [taic@taic.com](mailto:taic@taic.com)

فرع البحرين (بنك جملة):

مبنى الشركة العربية للاستثمار

ضاحية السيف - ص ب 5559 - المنامة - مملكة البحرين

تلفون : 17588888 (973) - (عام)، 17588999 (973) (غرفة التداول)

فاكس : 17588885 (973) - (عام)، 17588988 (973) (غرفة التداول)

سويفت : TAIQ BH BM

البريد الإلكتروني: [taic@taicobu.com](mailto:taic@taicobu.com)







الشركة العربية للاستثمار ش.م.ع.

2013

التقرير السنوي

[www.taic.com](http://www.taic.com)